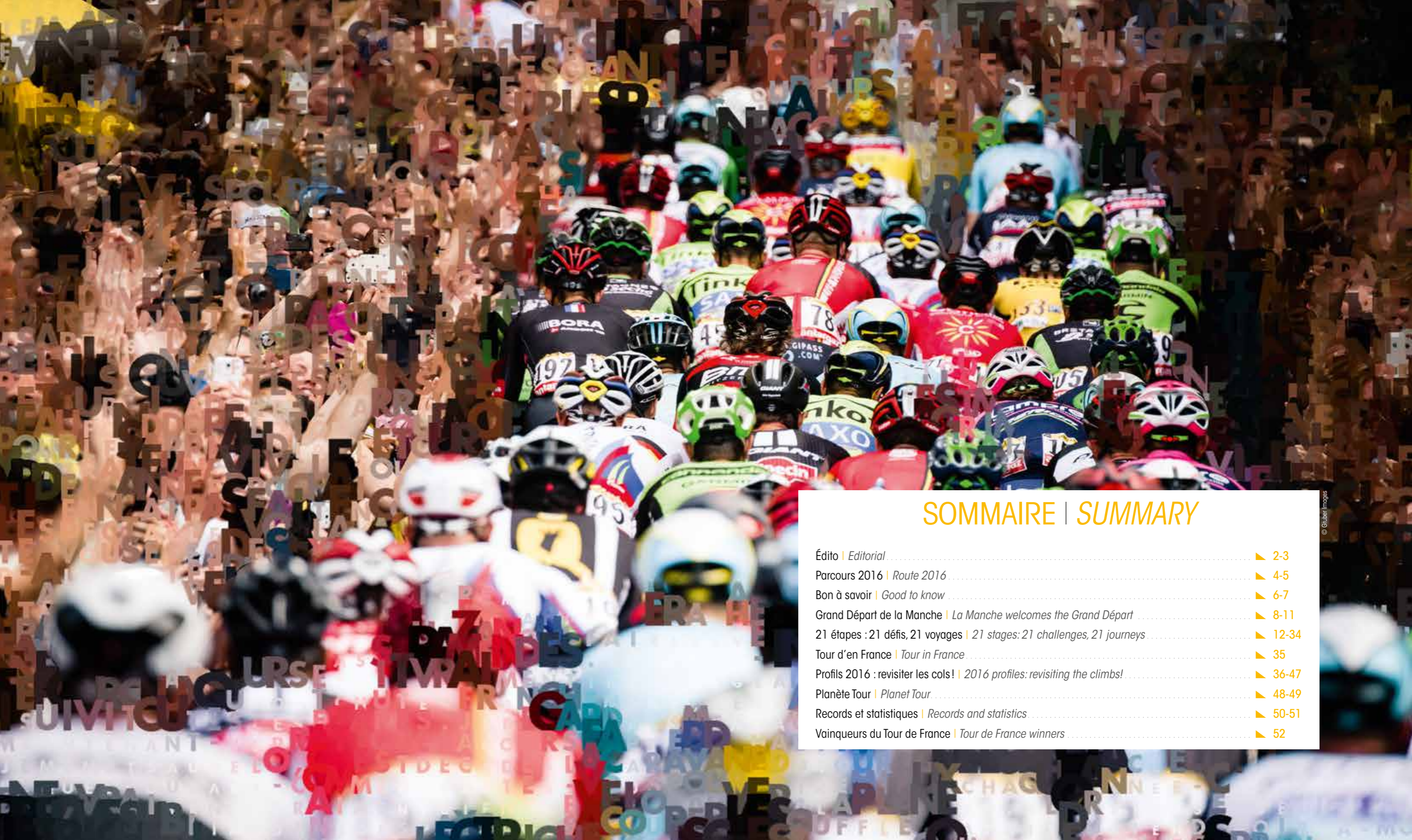


Partageons la passion



2-24 JUILLET 2016
103^e édition

DOSSIER DE PRESSE
PRESS KIT



SOMMAIRE | SUMMARY

Édito Editorial	▶ 2-3
Parcours 2016 Route 2016	▶ 4-5
Bon à savoir Good to know	▶ 6-7
Grand Départ de la Manche La Manche welcomes the Grand Départ	▶ 8-11
21 étapes : 21 défis, 21 voyages 21 stages: 21 challenges, 21 journeys	▶ 12-34
Tour d'en France Tour in France	▶ 35
Profil 2016 : revisiter les cols! 2016 profiles: revisiting the climbs!	▶ 36-47
Planète Tour Planet Tour	▶ 48-49
Records et statistiques Records and statistics	▶ 50-51
Vainqueurs du Tour de France Tour de France winners	▶ 52



À GÉOGRAPHIE VARIABLE...

« La découverte ne consiste pas à chercher de nouveaux paysages, mais à voir avec de nouveaux yeux ». En écrivant ces mots, Marcel Proust n'avait probablement pas à l'esprit l'infinité de combinaisons s'offrant à tout passionné qui s'attaque, pour la blague ou « à balles réelles », à la confection du parcours du Tour de France. C'est pourtant bien la démarche qui nous anime et nous amène à revisiter en permanence des lieux et des territoires en leur donnant à chaque fois une autre vocation. Les coureurs ont parfaitement intégré ce concept de géographie variable. Ils savent nous surprendre, nous secouer, nous emporter. Alors nous leur soumettons, sur le registre de l'éparpillement des difficultés, des terrains capables de précipiter l'action... et susceptibles de modifier nos regards, comme Proust nous y invite ! Le Mont-Saint-Michel, transformé par les travaux qui viennent de s'achever, n'aura jamais eu autant d'allure, en tant que rampe de départ majestueuse de l'édition 2016 du Tour. De même, l'arrivée qui sera jugée à Cherbourg-Octeville le lendemain ne ressemblera à aucune de celles que la ville a connues dans sa longue histoire avec la Grande Boucle.

Le cyclisme est amoureux de la montagne et du spectacle produit par les grimpeurs. Nous sommes pour autant convaincus que les massifs intermédiaires fournissent bien davantage que des indications : ils font la sélection. Nous le constaterons dans le Cantal, mais aussi un peu plus tard dans le Jura, lorsqu'il s'agira de jouer aux félés du col du Grand Colombier. Entre-temps, le séjour pyrénéen, qui se présente comme en 2015 avant les Alpes s'étendra sur trois étapes mêlant les innovations à la tradition. Avec le dernier acte, qui cumule en réalité autant les dénivelés que les virages, nous formulons une promesse d'éblouissement, garantie par la présence quasi permanente du mont Blanc. Les paris sur le Maillot Jaune seront ouverts côté suisse à Finhaut-Emosson mais encore pour le retour du chrono en montagne entre Sallanches et Megève et, pourquoi pas, dans l'ultime descente qui fera plonger les coureurs sur Morzine, à 24 heures de l'arrivée ? En voilà du changement de perspective...

Christian Prudhomme
Directeur du Tour de France

GEOGRAPHICALLY VARIABLE...

"To discover doesn't necessarily mean looking for new landscapes, but to see with new eyes". When writing these words, author Marcel Proust probably didn't have in mind the infinite combinations on offer for the passionate who takes on the design of the Tour de France course 'just for fun' or with real ambitions. It is however the approach we have and it brings us to re-visit on a permanent basis places and territories by giving them a new appeal each time. The riders have perfectly understood this geographically variable concept. They know how to surprise us, shake us up, and sweep us away. So we offer them, on the basis of scattering difficulties, terrain that calls for action... and that can modify our vision, like Proust invites us to. The Mont-Saint-Michel, transformed by the works that have just been finished there, will have never looked so impressive as the start ramp to launch this 2016 edition of the Tour. In the same way, the finish that will take place at Cherbourg-Octeville the following day will look like none of those that the city already witnessed in its long Tour de France history.

Cycling is in love with mountains and the show put on by the climbers. We are however convinced that intermediate mountain ranges give us far more than just indications: they make a selection. We'll see just that in Cantal but also later on in the Jura area when the battle will be on the Col du Grand Colombier. Meanwhile, the stay in the Pyrenees that comes, like in 2015, before the Alps will occur on three days combining innovations and tradition. With our last act, with as many bends as there are climbs, we promise dazzlement, guaranteed by the almost permanent presence of the Mont Blanc (White Mountain). The bets on who will win the Yellow Jersey will be open in Switzerland at Finhaut-Emosson, but also for the return of a mountain time-trial between Sallanches and Megève and why not, on the ultimate descent that the riders will take on as they head to Morzine, 24 hours away from the finish. Quite a few changes into perspective.

Christian Prudhomme
Tour de France race director



LA MANCHE
Grand Départ

dimanche 3 juillet
samedi 2 juillet

CHERBOURG OCTEVILLE
UTAH BEACH
Sainte-Marie-du-Mont
SAINT-LÔ
GRANVILLE
MONT SAINT-MICHEL

dimanche 24 juillet

CHANTILLY
PARIS
Champs-Élysées



DATE	ÉTAPE	DÉPART	ARRIVÉE	KM
Samedi 2 juillet	1 ^{re}	MONT-SAINT-MICHEL	UTAH BEACH SAINTE-MARIE-DU-MONT	188
Dimanche 3 juillet	2 ^e	SAINT-LÔ	CHERBOURG-OCTEVILLE	182
Lundi 4 juillet	3 ^e	GRANVILLE	ANGERS	222
Mardi 5 juillet	4 ^e	SAUMUR	LIMOGES	232
Mercredi 6 juillet	5 ^e	LIMOGES	LE LIORAN	216
Jeudi 7 juillet	6 ^e	ARPAJON-SUR-CÈRE	MONTAUBAN	187
Vendredi 8 juillet	7 ^e	L'ISLE-JOURDAIN	LAC DE PAYOLLE	162
Samedi 9 juillet	8 ^e	PAU	BAGNÈRES-DE-LUCHON	183
Dimanche 10 juillet	9 ^e	VIELHA VAL D'ARAN	ANDORRE ARCALIS	184
Lundi 11 juillet	REPOS	ANDORRE		
Mardi 12 juillet	10 ^e	ESCALDES-ENGORDANY	REVEL	198
Mercredi 13 juillet	11 ^e	CARCASSONNE	MONTPELLIER	164
Jeudi 14 juillet	12 ^e	MONTPELLIER	MONT VENTOUX	185
Vendredi 15 juillet	13 ^e	BOURG-SAINT-ANDÉOL	LA CAVERNE DU PONT-D'ARC (C.I.m. individuel)	37
Samedi 16 juillet	14 ^e	MONTÉLIMAR	VILLARS-LES-DOBES PARC DES OISEAUX	208
Dimanche 17 juillet	15 ^e	BOURG-EN-BRESSE	CULOZ	159
Lundi 18 juillet	16 ^e	MOIRANS-EN-MONTAGNE	BERNE	206
Mardi 19 juillet	REPOS	BERNE		
Mercredi 20 juillet	17 ^e	BERNE	FINHAUT-EMOSSON	184
Jeudi 21 juillet	18 ^e	SALLANCHES	MEGÈVE (C.I.m. individuel)	17
Vendredi 22 juillet	19 ^e	ALBERTVILLE	SAINTE-GERVAIS MONT BLANC	146
Samedi 23 juillet	20 ^e	MEGÈVE	MORZINE	146
Dimanche 24 juillet	21 ^e	CHANTILLY	PARIS CHAMPS-ÉLYSÉES	113

TOTAL AVANT HOMOLOGATION 3 519 KM

LÉGENDE | THE KEY

- Grand Départ Race Start
- Ville départ Start town
- Ville arrivée Finish town
- Ville repos Rest town
- Arrivée finale Race finish
- Étape en ligne Stage
- C.I.m. individuel Individual time-trial

ÉTAPES

- 9 étapes de plaine
- 1 étape accidentée
- 9 étapes de montagne avec 4 arrivées en altitude (Andorre Arcalis, Mont Ventoux, Finhaut-Emosson et Saint-Gervais Mont Blanc)
- 2 étapes contre la montre en individuel
- 2 journées de repos

16 SITES ET VILLES-ÉTAPES INÉDITS

- Utah Beach Sainte-Marie-du-Mont (arrivée 1^{er} étape)
- Saint-Lô (départ 2^e étape)
- Arpajon-sur-Cère (départ 6^e étape)
- L'Isle-Jourdain (départ 7^e étape)
- Lac de Payolle (arrivée 7^e étape)
- Vielha Val d'Aran (départ 9^e étape)
- Escaldes-Engordany (départ 10^e étape)
- Bourg-Saint-Andéol (départ 13^e étape)
- La Caverne du Pont-d'Arc (arrivée 13^e étape)
- Villars-les-Dombes Parc des Oiseaux (arrivée 14^e étape)
- Culoz (arrivée 15^e étape)
- Moirans-en-Montagne (départ 16^e étape)
- Berne (arrivée 16^e étape et départ 17^e étape)
- Finhaut-Emosson (arrivée 17^e étape)
- Megève (arrivée 18^e étape et départ 20^e étape)
- Chantilly (départ 21^e étape)

FRONTIÈRES

Le 103^e Tour de France visitera trois pays limitrophes : l'Espagne, la Principauté d'Andorre et la Suisse.

CHRONO

Le contre-la-montre en individuel fera un retour remarqué en 2016 avec un total de 54 kilomètres divisés en deux séquences : 37 entre Bourg-Saint-Andéol (13^e étape) et La Caverne du Pont-d'Arc puis 17 de Sallanches à Megève (18^e étape).

BONIFICATIONS

Réintroduites en 2015 après sept ans d'absence, des bonifications seront à nouveau attribuées aux arrivées de toutes les étapes en ligne. Elles seront respectivement de 10, 6 et 4 secondes pour les trois premiers de chacune de ces étapes.

POINTS

Le maillot vert récompensera le leader du classement par points. Ceux-ci seront distribués à l'arrivée de chaque étape et lors d'un sprint intermédiaire unique dans les étapes en ligne.

Le maillot blanc à pois rouges sera porté par le leader du classement du meilleur grimpeur. Les points seront alloués au passage au sommet de chaque col ou côte et aux quatre arrivées en altitude (Andorre Arcalis, Mont Ventoux, Finhaut-Emosson et Saint-Gervais Mont Blanc).

MAILLOTS DES LEADERS ET AUTRES CLASSEMENTS

- Maillot Jaune** pour le classement général individuel au temps parrainé par LCL
- Maillot vert** pour le classement par points parrainé par Škoda
- Maillot blanc à pois rouges** pour le classement du meilleur grimpeur parrainé par Carrefour
- Maillot blanc** pour le classement du meilleur jeune parrainé par Krys (coureurs âgés de 25 ans au plus dans l'année en cours)
- Classement par équipes** parrainé par RAGT Semences
- Prix de la combativité** parrainé par Antargaz
- Victoire d'étape** parrainée par Powerbar

DOTATION

Au total, environ 2,2 millions d'euros seront attribués et mis en jeu pour les équipes et les coureurs dont 450 000 euros au vainqueur du classement général individuel final.

STAGES

- 9 flat stages
- 1 hilly stage
- 9 mountain stages including 4 summit finishes (Andorre Arcalis, Mont Ventoux, Finhaut-Emosson and Saint-Gervais Mont Blanc)
- 2 individual time-trial stages
- 2 rest days

16 UNSEEN SITES AND STAGE CITIES

- Utah Beach Sainte-Marie-du-Mont (stage 1 finish)
- Saint-Lô (stage 2 start)
- Arpajon-sur-Cère (stage 6 start)
- L'Isle-Jourdain (stage 7 start)
- Lac de Payolle (stage 7 finish)
- Vielha Val d'Aran (stage 9 start)
- Escaldes-Engordany (stage 10 start)
- Bourg-Saint-Andéol (stage 13 start)
- La Caverne du Pont-d'Arc (stage 13 finish)
- Villars-les-Dombes Parc des Oiseaux (stage 14 finish)
- Culoz (stage 15 finish)
- Moirans-en-Montagne (stage 16 start)
- Berne (stage 16 finish and stage 17 start)
- Finhaut-Emosson (stage 17 finish)
- Megève (stage 18 finish and stage 20 start)
- Chantilly (stage 21 start)

BORDERS

The 103rd Tour de France will visit three neighboring countries: Spain, the Principality of Andorra and Switzerland.

TIME-TRIALS

Individual time-trials return in style to the 2016 Tour de France with a total of 54 kilometres divided into two sequences: 37 between Bourg-Saint-Andéol (stage 13) and La Caverne du Pont-d'Arc and 17 between Sallanches and Megève (stage 18).

BONUSES

Back in 2015 after a seven-year absence, time bonuses will again be given at the finishes of normal stages. The bonuses will be of 10, 6 and 4 seconds for the first three of each stage.

POINTS

The green jersey will be rewarded to the leader of the points classification. Points will be given at the finishes of each stage as well as at an intermediate sprint on every normal stage.

The polka dot jersey will be worn by the leader of best climbers classification. Points will be given out at the top of mountains and hills and at the 4 mountain-top finishes (Andorre Arcalis, Mont Ventoux, Finhaut-Emosson and Saint-Gervais Mont Blanc).

LEADERS' JERSEYS AND OTHER STANDINGS

- Yellow Jersey** for the individual general classification sponsored by LCL
- Green Jersey** for the points' classification sponsored by Škoda
- Polka dot Jersey** for the best climber's classification sponsored by Carrefour
- White Jersey** for the best young rider classification sponsored by Krys (riders aged 25 and under in the year)
- Team classification** sponsored by RAGT Semences
- Most Aggressive rider prize** sponsored by Antargaz
- Stage victory** sponsored by Powerbar

PRIZE MONEY

A total of around 2.2 million euros will be awarded to the teams and riders, including 450,000 euros to the winner of the final individual general classification.



© Gruber Images



ENTRE L'APPEL DU GRAND LARGE ET LE GOÛT DE LA TERRE

C'est la Manche, la mer qui la borde sur 350 kilomètres qui lui a donné son nom. Le département de la Manche qui compte aujourd'hui environ 500 000 Manchois fait partie, jusqu'à la fin de cette année, de la région administrative de la Basse-Normandie avant de rejoindre à partir du 1^{er} janvier 2016 sa voisine de Haute-Normandie dans la nouvelle et plus vaste région de Normandie. Si l'agriculture (élevage, culture de fruits et légumes) constitue le principal pilier de son économie, on y trouve, en complément et largement développés, la pêche, la construction navale, l'industrie nucléaire et le tourisme. Comme l'écrit joliment Philippe Bas, le président du Conseil départemental : « *La Manche est unique, elle a ses contradictions : elle est faite d'un curieux mélange entre l'appel du grand large où soufflent les vents toniques qui vous fouettent le visage et le goût de la terre où l'on creuse sans cesse le même sillon au cœur du bocage. C'est cette combinaison originale qui fait de la Manche cet espace naturel, préservé, écrivain formidable pour accueillir le Tour de France à l'occasion du Grand Départ 2016* ». Le Grand Départ qui offrira une magnifique occasion de quadriller l'ensemble du département. Ce sera d'abord du sud-ouest au nord-est pour une première étape qui reliera la « Merveille de l'Occident », le Mont-Saint-Michel, au site historique d'Utah Beach, haut lieu de la Seconde Guerre mondiale. Le lendemain, c'est à

nouveau à l'est, depuis Saint-Lô, la préfecture, que le peloton prendra la route en direction du nord vers Cherbourg-Octeville, la principale ville du département. Comme la Région, elle aussi changera de nom en 2016 pour s'appeler Cherbourg-en-Cotentin. Et, pour conclure cette petite boucle de la Grande Boucle, la troisième étape s'élançera de Granville, port et station balnéaire de la côte ouest de la Manche.

www.manche.fr - www.tourisme.manche.fr - www.patrimoine.manche.fr

INFOS PRATIQUES

- ▶ **Mercredi 29 juin** : ouverture de la permanence d'accueil et du centre de presse au Pôle Hippique-Haras national de Saint-Lô
- ▶ **Jedi 30 juin** : présentation des équipes du Tour de France à Sainte-Mère-Église
- ▶ **Samedi 2 juillet** : 1^{re} étape, Mont-Saint-Michel > Utah Beach Sainte-Marie-du-Mont
- ▶ **Dimanche 3 juillet** : 2^e étape, Saint-Lô > Cherbourg-Octeville
- ▶ **Lundi 4 juillet** : départ 3^e étape à Granville

BETWEEN THE CALL FROM THE SEA AND THE LOVE OF THE LAND

La Manche, the sea bordering it on 350 kilometres gave the area its name. The Département (area) of La Manche today counts around 500,000 inhabitants called the Manchois and is part until the end of this year of the Basse-Normandie administrative region before joining up as of the 1st of January 2016 with neighboring Haute-Normandie in what will become the new and larger Normandy region. While agriculture (livestock, fruits and vegetables) is the main pillar of its economy, fishing has largely developed and is a key addition, as well as naval construction, nuclear industry and tourism. As nicely written by the president of the Conseil Départemental, Philippe Bas: "La Manche is unique, it has its contradictions: it is made of a curious mix between the call from the sea where invigorating winds whip your face and the love of the land where furrows are dug at the heart of the countryside. It is that original combination that makes La Manche that natural and preserved place and an ideal setting to welcome the Tour de France on the occasion of the 2016 Grand Départ". The Grand Départ that will offer a magnificent opportunity to visit the entire area. It'll first be from south-west to north-east for the first stage that will go from the "Western Marvel", the Mont-Saint-Michel to the historical site of Utah Beach, a symbolic place of the Second World War. The following day, it'll once again be

from the east and the prefecture of Saint-Lô that the pack will take off to head north towards Cherbourg-Octeville, the main city of the area. Like the Region, Cherbourg-Octeville will change its name in 2016 to become Cherbourg-en-Cotentin. And to finish off this little loop of La Grande Boucle, the third stage will start from the harbor and resort of Granville on the western coast of La Manche.

www.manche.fr - www.tourisme.manche.fr - www.patrimoine.manche.fr

PRACTICAL INFORMATION

- ▶ **Wednesday 29th of June**: opening of the race headquarters and press room at the Pôle Hippique-Haras national in Saint-Lô
- ▶ **Thursday 30th of June**: Tour de France teams presentation at Sainte-Mère-Église
- ▶ **Saturday 2nd of July**: stage 1, Mont-Saint-Michel > Utah Beach Sainte-Marie-du-Mont
- ▶ **Sunday 3rd of July**: stage 2, Saint-Lô > Cherbourg-Octeville
- ▶ **Monday 4th of July**: start of stage 3 in Granville



LA MANCHE, TOUJOURS À LA POINTE...

Les arrivées à Cherbourg-Octeville, extrémité de la pointe du Cotentin, constituent l'essentiel des 23 visites du Tour dans la Manche. Mais le Mont-Saint-Michel et les passages à Avranches ont également marqué l'histoire de la Grande Boucle.

Les modes et les temps changent. Au début du siècle dernier, la coquetterie recherchée par les fondateurs du Tour consistait à coller au plus près des frontières du territoire français. En 1911, le perfectionnisme entretenu dans ce domaine par Henri Desgrange et son collaborateur Alphonse Steinès les poussa à emmener les coureurs sur les plus hautes routes des Alpes, après avoir expérimenté les cols pyrénéens l'année précédente. Ce même souci du détail s'est appliqué à la partie finale du tracé : en partant de Brest, le peloton continuerait donc à fouiller les extrémités et à pénétrer dans la pointe du Cotentin pour une première arrivée à Cherbourg. La rencontre se déroule sous les meilleurs auspices, avec le sprint gagnant de Gustave Garrigou, leader de la course depuis la 4^e étape et en route vers son unique victoire sur le Tour. Les bases étaient posées pour une relation durable. La Grande Boucle fit ainsi étape à Cherbourg avec la plus grande régularité jusqu'en 1929, pour la première des cinq victoires d'étapes d'André Leducq cet été-là.

Hormis les visites cherbourgeoises, le Tour s'est d'abord approché timidement du Mont-Saint-Michel avec une arrivée à Granville (1957) puis à Saint-Hilaire-du-Harcouët (1986), avant de s'y présenter pour un finish de prestige conclu par la victoire de Johan Museeuw en 1990. Constamment représentée sur le Tour par le plus « sonore » de ses enfants, Daniel Mangeas (speaker de 1974 à 2014), la Manche a aussi accueilli un départ à Saint-Martin-de-Landelles et des arrivées à Avranches, la plus savoureuse restant celle de 2002, remportée par Bradley McGee. Bien décidé à briller, le coureur australien avait décrit à la télévision sur la ligne de départ la façon exacte dont il allait s'imposer en fin de journée. Dans son pronostic un rien présomptueux, McGee n'avait pas anticipé la chute collective qui allait momentanément le ralentir, sans perturber son plan d'attaque-surprise « au kilomètre » et son projet de conquête d'une première étape sur le Tour. Si le succès de Tony Martin était plus prévisible pour le dernier passage en date au Mont-Saint-Michel en 2013, le triple champion du monde du chrono table plutôt sur la sobriété devant les micros ! Qui se sent prêt à préempter les bouquets d'Utah Beach et de Cherbourg-Octeville ?



LA MANCHE, ALWAYS AT THE FOREFRONT...

The finishes at Cherbourg-Octeville, at the very tip of Cotentin have welcomed most of 23 visits of the Tour in La Manche area. But the Mont-Saint-Michel and the passages in Avranches have also marked the history of La Grande Boucle.

How times change! At the beginning of the last century, the founders of the Tour would stick as close as possible to the borders of the French territory. In 1911, in a quest for perfectionism wanted in that domain by Henri Desgrange and his associate Alphonse Steinès, they would take the riders on the highest routes of the Alps, just a year after having experienced the mountains of the Pyrenees. That same attention to detail applied to the final part of the course: by taking off from Brest, the peloton would carry on discovering the extremities of the territory and enter the tip of Cotentin for a first finish in Cherbourg. That first rendez-vous remained in the spirits with the winning sprint of Gustave Garrigou, leader of the race ever since stage 4 and on his way to his only victory on the Tour. A good base was set for a long relationship. The Tour stopped over in Cherbourg on a regular basis until 1929 for the first of five stage successes of André Leducq that same summer.

Other than the visits to Cherbourg, the Tour first timidly approached the Mont-Saint-Michel with a finish in Granville (1957) and then in Saint-Hilaire-du-Harcouët (1986), before eventually coming for a prestigious finish and the victory of Johan Museeuw in 1990. Constantly represented on the Tour by the "loudest" of its children, Daniel Mangeas (speaker from 1974 to 2014), La Manche also welcomed a start in Saint-Martin-de-Landelles and several finishes in Avranches, the sweetest one remaining that of 2002, claimed by Bradley McGee. Well decided to shine, the Australian rider had described in detail on television at the start the way he was going to win at the end of the day. In his slightly pretentious prognostic, McGee hadn't anticipated the major crash that would slow him down without however troubling his surprise attack plan with one kilometre to go and his project of conquering his first Tour stage. While the success of Tony Martin was more predictable for the last visit to date of the Mont-Saint-Michel in 2013, the triple time-trial World Champion was far more discreet in front of TV cameras! Who is now ready to conquer the floral bouquet at Utah Beach and Cherbourg-Octeville?



Fort de la Hougue, Saint-Vaast-la-Hougue © D.Daguier-CG50



21 ÉTAPES : 21 DÉFIS, 21 VOYAGES
21 STAGES: 21 CHALLENGES, 21 JOURNEYS

2/07/2016

Étape 1 | Stage 1



Tony Martin au Mont-Saint-Michel (© PresseSports)



Utah Beach (© Thinkstock)

LE COMMENTAIRE DE CHRISTIAN PRUDHOMME

Le Mont-Saint-Michel ! Comment rêver Grand Départ plus grandiose pour un Tour de France placé sous le signe de l'esthétique ? De là, ce sera une mise en route a priori en douceur : terrain plat sur toute l'étape. À l'arrivée, c'est un rendez-vous avec l'histoire qui sera proposé à Utah Beach, l'une des plages du Débarquement du 6 juin 1944. Les sprinteurs devraient avoir le dernier mot.

The Mont-Saint-Michel! Who could have dreamt of a more spectacular Grand Départ to a Tour de France under the sign of aesthetics? From there, it'll be a rather smooth start: flat terrain on all the stage. At the finish, the riders will have a meeting with history, arriving at Utah Beach, one of the beaches chosen on the 6th of June 1944 for the D-Day Landing operations. The sprinters should have the final word...

MONT-SAINT-MICHEL

188 km

UTAH BEACH SAINTE-MARIE-DU-MONT

▶ MONT-SAINT-MICHEL

Les trois millions de touristes qui visitent chaque année le Mont-Saint-Michel en repartent presque tous avec leur photo-souvenir. Dans le genre, l'Allemand Tony Martin possède certainement la plus prestigieuse d'entre elles, vêtu de sa combinaison de champion du monde et filant vers la victoire dans une étape contre la montre du Tour 2013. Le premier vainqueur au pied de la « Merveille de l'Occident » fut, en 1990, le Belge Johan Museeuw.

The three-million tourists who visit the Mont-Saint-Michel every year almost always leave with their souvenir photography. And in terms of pictures, Tony Martin certainly has the most prestigious one, wearing the World Champion's rainbow jersey and flying to victory during the first individual time-trial of the 2013 Tour. The first winner at the foot of the 'Western Marvel' was Belgian Johan Museeuw. It was back in 1990.

- ▶ 2 fois site-étape | 2-time stage site
- ▶ Commune de la Manche (50) | Common of La Manche (50)
- ▶ 45 habitants | 45 inhabitants
- ▶ www.ot-montsaintmichel.com - www.cc-avranchesmontsaintmichel.fr

🏠 UTAH BEACH SAINTE-MARIE-DU-MONT

Le 6 juin 1944, la plage de la Madeleine à Sainte-Marie-du-Mont faisait partie, sous le nom de code d'Utah Beach, des cinq sites majeurs choisis pour le déploiement des forces à la fois maritimes et aériennes de l'armée américaine. Utah Beach joua un rôle décisif dans le succès des opérations de débarquement : plus de 23 000 soldats ont pu fouler le sol français en quelques heures et dégager les voies d'accès indispensables à la contre-offensive alliée.

On the 6th of June 1944, the beach of La Madeleine was, under codename 'Utah Beach', one of five major sites chosen for the deployment of American army forces coming both from air and sea. Utah Beach would play a decisive role in the success of the D-Day operations: over 23,000 soldiers were able to step on French soil in just a few hours and clear the essential access for the allied counterattack.

- ▶ Site-étape inédit | First time stage site
- ▶ Plage du Débarquement de Normandie lors de la Seconde Guerre mondiale | D-Day Landing beach of Normandy during the Second World War
- ▶ Située à Sainte-Marie-du-Mont | Situated in Sainte-Marie-du-Mont
- ▶ Commune de la Manche (50) | Common of La Manche (50)
- ▶ 800 habitants | 800 inhabitants
- ▶ www.utah-beach.com - www.saintemariemont.fr - www.ccbdc.fr

SAINT-LÔ

182 km

CHERBOURG-OCTEVILLE

▶ SAINT-LÔ

Jusqu'alors, Saint-Lô faisait partie des préfectures de départements métropolitains n'ayant jamais accueilli le Tour de France aux côtés de Moulins (Allier) et de Chaumont (Haute-Marne). Depuis 1971, les Saint-Lois ont pris l'habitude, fin juillet, d'encourager les meilleurs amateurs nationaux pour le Circuit des Remparts ou, de façon plus épisodique, de lancer le Tour de Normandie avec un prologue en ville. Cette fois-ci, le rendez-vous prend une toute autre dimension.

Until now, Saint-Lô was still on the list of metropolitan prefecture cities having never welcomed a stage of the Tour de France, alongside Moulins (Allier) and Chaumont (Haute-Marne). Since 1971, the inhabitants of Saint-Lô are used to encouraging the best national amateur riders at the end of July during the 'Circuit des Remparts' race, or on various occasions of the Tour de Normandie with a prologue in the city. This time, the rendez-vous will have a far bigger dimension.

- ▶ Ville-étape inédite | First time stage city
- ▶ Préfecture de la Manche (50) | Prefecture of La Manche (50)
- ▶ 20 120 habitants | 20,120 inhabitants
- ▶ www.saint-lo.fr - www.saint-lo-agglo.fr

🏠 CHERBOURG-OCTEVILLE

Cherbourg-en-Cotentin à compter du 1^{er} janvier 2016
Cherbourg-en-Cotentin from 1st of January 2016

La cité portuaire de la Manche a constitué un enjeu stratégique majeur à travers les siècles, choyée par Guillaume le Conquérant au Moyen Âge, momentanément prise par les Anglais au XV^e siècle, utilisée comme tête de pont pour le débarquement des forces américaines lors de la Seconde Guerre mondiale. En matière de cyclisme, de futurs vainqueurs du Tour y ont signé dans le passé des victoires d'étape : Gustave Garrigou, Henri Pélissier, Ottavio Bottecchia, Philippe Thys, André Leducq.

The harbour city of the Manche area was a major strategic place throughout the centuries pampered by William the Conqueror during the Middle Age, eventually claimed by the English in the 15th century, used as a key point by the American troops for the Normandy Landing during the Second World War. In terms of cycling, it was one of the most visited towns from 1911 to 1929, with stages captured by several winners of the Tour: Gustave Garrigou, Henri Pélissier, Ottavio Bottecchia, Philippe Thys, André Leducq.

- ▶ 17 fois ville-étape | Seventeen-time stage city
- ▶ Sous-préfecture de la Manche (50) | Sous-préfecture of La Manche (50)
- ▶ 39 200 habitants | 39,200 inhabitants
- ▶ www.ville-cherbourg.fr - www.cuc-cherbourg.fr

3/07/2016

Étape 2 | Stage 2



Haras national de Saint-Lô (© D.Daguier-CG50)



Statue de Napoléon 1^{er}, Cherbourg-Octeville (© D.Daguier-CG50)

LE COMMENTAIRE DE CHRISTIAN PRUDHOMME

Au programme depuis Saint-Lô, le chef-lieu de la Manche, et une remontée par la côte ouest jusqu'à Cherbourg-Octeville. C'est là que la course va se durcir avec l'arrivée inédite au sommet de la côte de La Glacière. Il y aura trois kilomètres de montée agrémentés d'un passage à 14 %. Et donc des secondes à prendre pour les candidats à la victoire d'étape et pour les favoris du Tour.

On the menu from Saint-Lô, the chef-lieu of the Manche area and a journey through the west coast all the way to Cherbourg-Octeville. That's where the race will get harder with a first ever finish at the summit of the Côte de La Glacière. A 3-km climb with a passage at 14%, therefore meaning seconds to be gained for the stage contenders and the favorites of the Tour.



Port de Granville (© Thinkstock)

Cathédrale Saint-Maurice, Angers (© ThinkstockPhotos)

Tom Boonen (© PresseSports)

LE COMMENTAIRE
DE CHRISTIAN
PRUDHOMME

Il y aura des revanches à prendre pour les battus du premier jour dont les équipiers seront mis à contribution à la fois pour programmer sur plus de 220 kilomètres un regroupement en fin d'étape et organiser un sprint au pied de l'hôtel de ville. Pour un finisseur, succéder à Freddy Maertens, Jan Raas ou Tom Boonen mérite bien tous ces efforts.

There will be revenges to be taken for the beaten riders of the first days and hard work for their teams to make sure that after 220 km, the peloton makes it bunched to the finish for a well organised sprint by the City Hall. For the finishers, winning after the likes of Freddy Maertens, Jan Raas or Tom Boonen deserves quite some efforts.

GRANVILLE

222 km

ANGERS

▶ GRANVILLE

La station balnéaire domine à l'une de ses extrémités la baie du Mont-Saint-Michel, dont l'élégance et la majesté ont imprégné l'enfant le plus célèbre de la ville. Le couturier Christian Dior, évoquant dans son autobiographie la maison de son enfance, confie que « [sa] vie, [son] style, doivent presque tout à sa situation et son architecture ». Un autre artiste au registre plus musclé, André Darrigade, vainqueur au sprint, y a brillé lors de l'unique arrivée du Tour en 1957.

The holiday resort overlooks at one end the Mont-Saint-Michel bay. Its magnificence and majesty imbued the most famous child of the city. Mentioning in his autobiography the house of his childhood, designer Christian Dior explains that "its life, its style owe everything to its situation and its architecture". Another artist, André Darrigade, in a far more physical style sprinted to victory at home, when the Tour came for the only time in 1957.

- ▶ 1 fois ville-étape | One-time stage city
- ▶ Chef-lieu de canton de la Manche (50) | Chef-lieu de canton of La Manche (50)
- ▶ 13 780 habitants | 13,780 inhabitants
- ▶ www.ville-granville.fr - www.granville-terre-mer.fr

ANGERS

La majeure partie des arrivées à Angers a été jugée au sprint, y compris la dernière remportée par Tom Boonen en 2004. Mais la ville a surtout accueilli en 1967 le premier prologue de l'histoire du Tour. Promis à Raymond Poulidor, le Maillot Jaune lui avait une nouvelle fois échappé au profit de l'Espagnol José María Errandonea, vainqueur avec six secondes d'avance. En 1972, c'est un autre prologue remporté par Eddy Merckx qui ouvrait le Grand Départ du Tour.

Most of the finishes in Angers were decided after a sprint, including the last one claimed by Tom Boonen in 2004. But the city also hosted in 1967 the first prologue in the history of the Tour. Promised to Raymond Poulidor, the Yellow Jersey would once again elude him, finally going to Spaniard José María Errandonea, winner of the time-trial with a 6-second lead. In 1972, another prologue taking place there and won by Eddy Merckx would launch the Grand Départ of the Tour.

- ▶ 18 fois ville-étape | Eighteen-time stage city
- ▶ Préfecture de Maine-et-Loire (49) | Préfecture of Maine-et-Loire (49)
- ▶ 149 000 habitants | 149,000 inhabitants
- ▶ www.angers.fr



SAUMUR

232 km

LIMOGES

▶ SAUMUR

Après Granville et Christian Dior, le peloton du Tour 2016 puisera son inspiration dans la ville natale de Coco Chanel dont les créations peuvent aussi rivaliser en termes d'élégance avec la technique des cavaliers du fameux Cadre Noir. Mais c'est la performance de Stephen Roche en 1987 sur le contre-la-montre entre Saumur et le Futuroscope qui parle davantage aux cyclistes. Après son succès au Giro, l'Irlandais s'était affirmé avec cette victoire comme le principal favori de la course.

After Granville and Christian Dior, the peloton of the 2016 Tour will look for inspiration in the native city of Coco Chanel whose creations match in terms of elegance with the riding technique of the horse riders of the famous Cadre Noir. But it was the performance of Stephen Roche in 1987 on a time-trial between Saumur and the Futuroscope that might struck cyclists even more. After his success at the Giro, the Irishman had confirmed, thanks to that win, that he was the main favourite of the race.

- ▶ 1 fois ville-étape | One-time stage city
- ▶ Sous-préfecture de Maine-et-Loire (49) | Sous-préfecture of Maine-et-Loire (49)
- ▶ 29 000 habitants | 29,000 inhabitants
- ▶ www.ville-saumur.fr - www.agglo-saumur.fr

LIMOGES

En matière de sport, la ville est avant tout marquée par l'aventure européenne du Cercle Saint-Pierre, premier club français à avoir conquis, en 1993, un titre continental avec ses basketteurs. Le Tour de France y a fait étape à quatorze reprises mais le dernier passage d'une course de l'élite date de l'édition 2010 de Paris-Nice. Ce jour-là, on avait noté la percée d'un jeune talent tout juste âgé de 20 ans : Peter Sagan terminait deuxième du sprint, derrière William Bonnet.

In terms of sport, the city mainly made the headlines thanks to the European adventure of the Cercle Saint-Pierre, first French club to have conquered a continental basketball title. The Tour de France stopped there 14 times but the last passage of a major elite cycling race was in 2010 and the visit of Paris-Nice. On that day, many had noticed a young and promising talent of only 20 years of age: Peter Sagan had finished second of the sprint claimed by William Bonnet.

- ▶ 14 fois ville-étape | Fourteen-time stage city
- ▶ Préfecture de la Haute-Vienne (87) | Préfecture of La Haute-Vienne (87)
- ▶ 140 000 habitants | 140,000 inhabitants
- ▶ www.ville-limoges.fr



Château de Saumur (© Thinkstock)



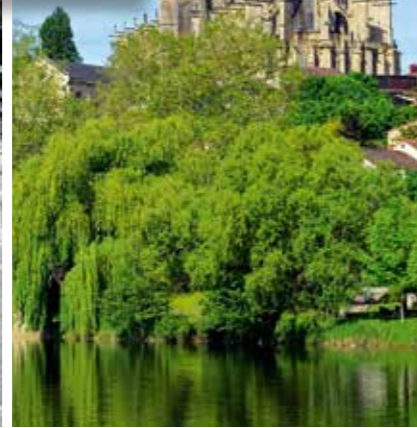
Gare des Célestins, Limoges (© Thinkstock)

LE COMMENTAIRE
DE CHRISTIAN
PRUDHOMME

Le coup de crayon tracé sur la carte de France est éloquent : 232 kilomètres. Ce sera l'étape la plus longue et cela risque de peser dans les jambes en fin de course. Les belles routes de plaine qui traversent la Haute-Vienne devraient favoriser les desseins des sprinteurs. Tout comme la ligne droite en faux plat montant qui conclut l'étape ici aussi devant l'hôtel de ville.

The stroke of a pen on the map of France says it all: 232 kilometres. It'll be the longest stage and it should have an effect on the legs in the closing moments. The beautiful flat roads going through the Haute-Vienne area should favour the sprinters. Just as much as the final slightly uphill straight ending the stage in front of the City hall.

6/07/2016
Étape 5 | Stage 5



Cathédrale Saint-Étienne, Limoges © Thinkstock



Le Lioran © Thierry Marsillac

LIMOGES

216 km

LE LIORAN

▶ LIMOGES

Les départs de Limoges ont souvent donné lieu à des étapes mémorables. En 1952, Fausto Coppi achevait au puy de Dôme un grand chelem sur les premières arrivées en altitude du Tour après ses succès à l'Alpe-d'Huez et à Sestrières. En 1970, c'est sur un prologue limougeaud qu'Eddy Merckx débutait sa démonstration : 8 victoires d'étapes, 18 jours en jaune ! En 2004, le raid solitaire de Richard Virenque jusqu'à Saint-Flour lui avait permis de s'emparer du maillot à pois qu'il allait s'adjuger pour la septième fois.

Starts here often made way to memorable stages. In 1952, Fausto Coppi completed at the Puy de Dôme a grand slam on first altitude finishes on the Tour after his victories at l'Alpe-d'Huez and Sestrières. In 1970, it was on a prologue in Limoges that Eddy Merckx started an impressive series: 8 stage wins, 18 days in yellow! In 2004, the solo effort of Richard Virenque all the way to Saint-Flour allowed him to capture the polka-dot jersey that he would eventually conquer for the seventh time.

- ▶ 14 fois ville-étape | Fourteen-time stage city
- ▶ Préfecture de la Haute-Vienne (87) | Préfecture of La Haute-Vienne (87)
- ▶ 140 000 habitants | 140,000 inhabitants
- ▶ www.tourismelimoges.com

▶ LE LIORAN

La station de ski bâtie au pied du Plomb du Cantal a accueilli le peloton du Tour de France pour l'arrivée de la plus longue étape du Tour 1975. Avec 260 kilomètres au programme, l'étape venant d'Albi remportée par Michel Pollentier fut surtout marquée par l'état de fatigue généralisé, particulièrement après neuf heures de course. Ce fut beaucoup plus calme en 2011 : c'était journée de repos...

The ski resort built at the foot of the Plomb du Cantal mountain welcomed the pack of the Tour de France for the finish of the longest stage of the 1975 Tour. With a total distance of 260 kilometres, the stage coming from Albi and won by Michel Pollentier was mainly marked by the general state of fatigue, especially after 9 hours of racing. It was a lot calmer in 2011: it was indeed a rest day...

- ▶ 1 fois site-étape (sous le nom de Super Lioran) | One-time stage site (under the name of Super Lioran)
- ▶ Station de montagne du Massif central | Skiing resort of the Massif Central
- ▶ Rattachée à Laveissière | Linked to Laveissière
- ▶ Commune du Cantal (15) | Common of Cantal (15)
- ▶ 600 habitants | 600 inhabitants
- ▶ www.lelioran.com - www.cantal-destination.com

LE COMMENTAIRE DE CHRISTIAN PRUDHOMME

Avant que les choses sérieuses ne commencent, les grimpeurs pourront s'inspirer de l'esprit conquérant de Raymond Poulidor en passant à Saint-Léonard-de-Noblat. Ils seront ensuite contraints de se livrer dans l'enchaînement du pas de Peyrol et du col du Perthus, suivi de la montée qui mène au Lioran. Un numéro de descendeur n'est pas à exclure dans ce final...

Before the serious business starts, the climbers will be able to seek inspiration in the conquering spirit of Raymond Poulidor while going through Saint-Léonard-de-Noblat. They will then have to show themselves in the series of climbs on the menu with the Pas de Peyrol and the Col du Perthus, followed by the climb heading to Le Lioran. A battle between downhillers is to be expected in the final moments.

7/07/2016
Étape 6 | Stage 6

Moulin de la Cère © Marie d'Arpajon-sur-Cère



Pont Vieux, Montauban © Thinkstock



Jacky Durand © PresseSports

ARPAJON-SUR-CÈRE

187 km

MONTAUBAN

▶ ARPAJON-SUR-CÈRE

L'été dernier, la commune a accueilli une étape de la 21^e Semaine Cantalienne féminine et l'on se souvient aussi d'un éphémère Critérium dans les années 90. Mais, pour assister au Tour de France, les Arpajonnais devaient jusqu'alors se déplacer à Aurillac, la ville voisine. La première fois, c'était en 1959 pour voir gagner Henry Anglade, futur dauphin de Bahamontes sur le podium à Paris. En 2008, c'est l'Espagnol Luis León Sánchez qui s'y était imposé.

Last summer, the town welcomed a stage of the 21st women's Semaine Cantalienne race and some might remember a criterium taking place there back in the nineties. But to enjoy the Tour de France, the inhabitants of Arpajon had to travel to the neighboring city of Aurillac. The first time was in 1959 to witness the victory of Henry Anglade, future runner-up to Bahamontes on the podium in Paris. In 2008, Spaniard Luis León Sánchez had triumphed there.

- ▶ Ville-étape inédite | First time stage city
- ▶ Chef-lieu de canton du Cantal (15) | Chef-lieu de canton of Cantal (15)
- ▶ 6 500 habitants | 6,500 inhabitants
- ▶ www.arpajonsurcere.com - www.cantal.fr

▶ MONTAUBAN

« On ne devrait jamais quitter Montauban ». La sentence de Lino Ventura dans *Les Tontons Flingueurs* est certainement partagée par Jacky Durand, qui garde un bon souvenir de la préfecture du Tarn-et-Garonne. En 1998, le Français y avait gagné sa troisième et dernière étape sur le Tour. Quatre autres vainqueurs d'étapes ont aussi levé les bras à Montauban à l'occasion de la Route du Sud : Leo Van Vliet (1984), Marcel Wust (1997), Jaan Kirsipuu (1998) et Robbie McEwen (1999).

"One should never leave Montauban". The sentence of actor Lino Ventura in Les Tontons Flingueurs is certainly shared by Jacky Durand who keeps a fond memory of the Tarn-et-Garonne prefecture. In 1998, the Frenchman had won his third and last stage on the Tour. Four other stage winners also lifted their arms in Montauban during the Route du Sud race: Leo Van Vliet (1984), Marcel Wust (1997), Jaan Kirsipuu (1998) and Robbie McEwen (1999).

- ▶ 1 fois ville-étape | One-time stage city
- ▶ Préfecture du Tarn-et-Garonne (82) | Préfecture of Tarn-et-Garonne (82)
- ▶ 57 000 habitants | 57,000 inhabitants
- ▶ www.montauban.com

LE COMMENTAIRE DE CHRISTIAN PRUDHOMME

En quittant le Cantal et l'Aveyron, les « casse-pattes » encore nombreux seront susceptibles de donner un type particulier aux éventuelles échappées. Mais l'horizon se dégagera ensuite de façon plus favorable pour les sprinteurs qui trouveront à Montauban un terrain propice à une belle explication.

While leaving the areas of Cantal and Aveyron, the numerous painful hills should give a few options to breakaway candidates. But the horizon should then be far clearer for the sprinters who will find in Montauban a perfect terrain for an exciting explanation.

8/07/2016

Étape 7 | Stage 7



Collège Saint-Martin, L'Isle-Jourdain (© Jean-Pascal Costes)



Lac de Payolle (© JN Herranz)

LE COMMENTAIRE DE CHRISTIAN PRUDHOMME

Avec l'entrée dans les Pyrénées, le ton devrait monter d'un cran et la course prendre une autre dimension. Certes, l'ascension du col d'Aspin sera l'unique théâtre de confrontation du jour... en ce qui concerne la grimpe. Mais la descente aussi splendide que technique qui mène au lac de Payolle constituera aussi un exercice sélectif.

As the Tour enters the Pyrenees, the pace should increase and the race enter a new dimension. The climb to the Col d'Aspin will be the only theater of battle on the day... in terms of climbing! But the descent, as splendid as it is technical, heading to the Lac de Payolle will also be a decisive exercise.

L'ISLE-JOURDAIN

162 km

LAC DE PAYOLLE

L'ISLE-JOURDAIN

Terre de rugby, dont le club a notamment vu les débuts des internationaux Jean-Claude Skrela et Patrick Tabacco, L'Isle-Jourdain fera son entrée dans le cercle des villes-étapes du Tour. Au cœur des années 70, sa voisine d'Auch a reçu le peloton à trois reprises. En 1975, Eddy Merckx, vêtu du Maillot Jaune, remportait le chrono individuel tracé depuis Fleurance. On ne savait pas encore qu'il s'agissait en fait de la 34^e et dernière victoire d'étape du Cannibale sur le Tour.

A land of rugby with a club having seen the debuts of future internationals Jean-Claude Skrela and Patrick Tabacco, L'Isle-Jourdain will enter the circle of Tour stage cities. At the heart of the seventies, neighboring town Auch welcomed the pack on three occasions. In 1975, Eddy Merckx, wearing the Yellow Jersey, had claimed a time-trial taking off from Fleurance. One didn't yet know that it would be the 34th and last stage success of the Cannibal on the Tour.

- Ville-étape inédite | First time stage city
- Chef-lieu de canton du Gers (32) | Chef-lieu de canton of Gers (32)
- 8 600 habitants | 8,600 inhabitants
- www.mairie-islejourdain.com - www.ccgascognetoulousaine.com

LAC DE PAYOLLE

Si la ligne d'arrivée n'a jamais été dessinée sur ses berges, les coureurs du Tour ont bien souvent pu apercevoir et admirer le lac de Payolle. Lorsque le peloton attaque l'ascension au col d'Aspin en partant de Sainte-Marie-de-Campan, le passage dans la petite station de ski de fond annonce même le raidissement brutal de la pente. En 2015, c'est en descente que les coureurs sont passés à Payolle, avant de franchir le col du Tourmalet pour rallier Cauterets.

While a finish line was never set on its shores, the riders of the Tour were often able to see and admire the Lac de Payolle. When the pack takes on the climb to the Col d'Aspin from the village of Sainte-Marie-de-Campan, the passage through the nordic skiing resort announces far steeper climbing gradients. In 2015, it was on a downhill that the riders went through Payolle before going up the Tourmalet and eventually reaching Cauterets.

- Site-étape inédit | First time stage site
- Lac des Hautes-Pyrénées (65) | Lake of Hautes-Pyrénées (65)
- Situé au pied du col d'Aspin sur la commune de Campan | Situated at the bottom of the Col d'Aspin in the common of Campan
- 1 400 habitants | 1,400 inhabitants
- www.tourisme-hautes-pyrenees.com - www.grand-tourmalet.com - www.haute-bigorre.fr

RE-LY-M-É-M-É-B-O-U-L-O-T-F-R-A-N-C-E-S-M-O-N-D-E-N-O-U-S
IRE RÊVER SUR LES ROUTES DU TOUR TOUTE LA F
LES PASSAGES SUR LES PAVÉS J'AI KIFFÉ - J'AI SUIVI T
TOUR LES
I-M-E-N-T B-I-E-N
B-L-I-M-E D-A-N-S DES PAYSAGES À COUP
E-OU-NE-PAS-ÊTRE-FOU-DU-VELO. MOI, JE LE SUI
S-I-S-O-N-T-O-U-D-O-N-E

PAU

183 km

BAGNÈRES-DE-LUCHON

PAU

Si la cité d'Henri IV a reçu la course à 67 reprises, ce qui la place sur le podium derrière Paris et Bordeaux au classement de la fidélité à l'épreuve, elle est aussi, depuis l'été dernier, la ville du Tour des Géants. Ces sculptures représentant chaque vainqueur de la Grande Boucle ont pris place au stade Philippe Tissié. Sur chacun de ces totems figurent le nom et la photo du vainqueur de l'année concernée ainsi qu'un texte rédigé par l'écrivain Christian Laborde.

The city of Henry the 4th welcomed the race in style on sixty-seven occasions, which puts it on the podium behind Paris and Bordeaux of the event's most faithful cities. It is also since last summer, the city of the Giants of the Tour (Le Tour des Géants) with sculptures representing each winner of La Grande Boucle set in the Philippe Tissié stadium. On each figure is the name and the photo of the winner of the concerned year as well as a text written by author Christian Laborde.

- 67 fois ville-étape | Sixty-seven-time stage city
- Préfecture des Pyrénées-Atlantiques (64) | Préfecture of Pyrénées-Atlantiques (64)
- 81 500 habitants | 81,500 inhabitants
- www.pau.fr - www.agglo-pau.fr

BAGNÈRES-DE-LUCHON

En 1910, Luchon est entrée dans l'histoire en accueillant l'arrivée puis le départ des deux premières étapes de haute montagne du Tour de France, toutes deux remportées par Octave Lapize. À ce titre, la ville mérite largement son surnom de Reine des Pyrénées. Cent ans plus tard, un programme similaire attendait les coureurs du Tour. Thomas Voeckler s'imposait, tout comme en 2012. Candidat pour un triplé en 2014, le Français était dominé dans le final par l'Australien Michael Rogers.

In 1910, Luchon entered history by welcoming the finish and then the start of the first two mountain stages of the Tour de France, both claimed by Octave Lapize. For that reason, the city deserves the nickname of Queen of the Pyrenees. A hundred years later, a similar program was awaiting the riders of the Tour. Thomas Voeckler triumphed like in 2012. A candidate for a third success in 2014, the Frenchman was finally beaten to the line by Australian Michael Rogers.

- 57 fois ville-étape | Fifty-seven-time stage city
- Chef-lieu de canton de la Haute-Garonne (31) | Chef-lieu de canton of Haute-Garonne (31)
- 2 800 habitants | 2,800 inhabitants
- www.mairie-luchon.fr

9/07/2016

Étape 8 | Stage 8



Le Tour des Géants (© F. Fourcade-Ville de Pau)



Michael Rogers (© PresseSports)



Les Thermes, Bagnères-de-Luchon (© Jean-Michel Emporites)

LE COMMENTAIRE DE CHRISTIAN PRUDHOMME

La grande classique des Pyrénées a été revisitée à l'occasion de cette édition du Tour 2016. Après le col du Tourmalet, la course empruntera dans un sens inédit la montée de la Hourquette d'Ancizan avant d'enchaîner avec les cols de Val-Louron-Azet et de Peyresourde ! Une bataille à plusieurs étages est tout à fait envisageable.

The great classic of the Pyrenees has been reconsidered for this 2016 edition of the Tour. After the Col du Tourmalet, the race will, for the first time, head up the Hourquette d'Ancizan from a different side before taking on the Col de Val-Louron-Azet and Peyresourde! A battle with several levels where anything and everything can happen.

10/07/2016
Étape 9 | Stage 9



Clocher dans le Val d'Aran © Francesc Tur

VIELHA VAL D'ARAN

184 km

ANDORRE ARCALIS

▶ VIELHA VAL D'ARAN

Au cœur des Pyrénées espagnoles, Vielha se positionne à la fois comme la ville qui donne accès aux stations de sports d'hiver du Val d'Aran et comme un axe de circulation entre la France et l'Espagne. Le peloton de la Vuelta a été accueilli ici à quatre reprises. La dernière fois, c'était en 2008 pour le départ d'une étape remportée par Greg Van Avermaet, qui participait alors à son premier grand tour.

At the heart of the Spanish Pyrenees, Vielha positions itself as both a city that gives access to the skiing resorts of Val d'Aran and as a major road between France and Spain. The peloton of the Vuelta was welcomed here on four occasions. The last one was back in 2008 for the start of a stage won by Greg Van Avermaet who was taking part in his first grand tour.

- ▶ Site-étape inédit | *First time stage site*
- ▶ Chef lieu de la comarque du Val d'Aran dans la province de Lérida | *Capital of the Comarca de Val d'Aran in the Lerida Province*
- ▶ 5 500 habitants | *5,500 inhabitants*
- ▶ www.vielha-mijaran.org

ANDORRE ARCALIS

Enchâssée dans les Pyrénées, la Principauté d'Andorre est l'une des plus petites nations souveraines d'Europe. Son territoire offre des caractéristiques qui attirent le Tour de France depuis 1964, et la victoire en soliste du grimpeur espagnol Julio Jiménez. La Grande Boucle comme la Vuelta ont ensuite découvert la station d'Arcalis, visitée à plusieurs reprises. Brice Feillu a été le dernier à s'y imposer dans la première étape de montagne de l'édition 2009.

In the middle of the Pyrenees, the Principality of Andorra is one of the smallest sovereign nations of Europe. Its territory offers features that have attracted the Tour de France since 1964 when Spanish climber Julio Jiménez had triumphed after a solo effort. The Grande Boucle like the Vuelta then discovered the resort of Arcalis visited on several occasions. Brice Feillu was the last man to win there on the first mountain stage of the 2009 edition.

- ▶ 2 fois site-étape | *Two-time stage site*
- ▶ Station de montagne de la Principauté d'Andorre | *Mountain resort of the Principality of Andorra*
- ▶ www.visitandorra.com

11/07/2016
Repos | Rest day
ANDORRE



SUIVI TOUTES LES ÉTAPES. JE REGARDAIS ME AU BOULOT. COMPLÈTEMENT ACCRO AU VELO, MAINTENA
TOUR, QUEL SPECTACLE, ET LES COUREURS. QUEL COURAGE - COMMENT FAITES-VOUS POUR FAIRE
SUBLIME DANS DES PAYSAGES SI BEAUX. LE TOUR EN LEVÉ. C'EST LA PETITE REINE ET MOI,
DU TEMPS - SHOWMAN. ON A LE COURAGE. BONDAC. C'EST LA PETITE REINE ET MOI,
AS VUS SOUVENT LES MAINS AUX COCOTES, LES COUREURS ! ILS ONT TOUT DONNÉ - MOI, EH
QU'AU SOMMET DU COL POUR LES APPLAUDIR - LE TOUR, UNE SACRÉE É
20 ANGLAIS. LE TOUR EN LEVÉ. C'EST LA PETITE REINE ET MOI,
À LA MONTÉE DU MUR. LE TOUR EN LEVÉ. C'EST LA PETITE REINE ET MOI,
RÉVER SUR LES ROUTES DU TOUR - TOUTE LA FAMILLE
LES PAVÉS, J'AI KIFFÉ - J'AI SUIVI TOUTE
TOUR. M'A CONVERTI

12/07/2016
Étape 10 | Stage 10



Caldea centre thermoludique, Escaldes-Engordany © Adorra Turisme

ESCALDES-ENGORDANY

198 km

REVEL

▶ ESCALDES-ENGORDANY

Nouvelle venue sur la route du Tour, la station thermale andorrane n'en est cependant pas à son coup d'essai en matière de cyclisme. Pas plus tard que l'été dernier, elle accueillait la Vuelta pour une étape qui prenait la direction de Lérida avec pour futur vainqueur le Néerlandais Danny van Poppel. Avant lui, le Français David Moncoutié s'était également illustré dans le Tour d'Espagne 2008 lors d'une étape partant d'Escaldes-Engordany.

A newcomer on the course of the Tour, it however isn't the first time this thermal resort is linked to cycling. Last summer, it indeed welcomed the Vuelta for a stage that went to Lérida and was to be claimed by Dutchman Danny van Poppel. Before him, one Frenchman, David Moncoutié had also triumphed on the 2008 Tour of Spain, on stage taking off from Escaldes-Engordany.

- ▶ Ville-étape inédite | *First time stage city*
- ▶ Paroisse de la Principauté d'Andorre | *Parish of the Principality of Andorra*
- ▶ 14 000 habitants | *14,000 inhabitants*
- ▶ www.visitandorra.com

REVEL

Les neuf haltes du Tour de France à Revel depuis 1966 ont toujours consacré un baroudeur, de Rudi Altig à Alexandre Vinokourov en passant par Joachim Agostinho, Charly Mottet ou Erik Dekker. La capitale du meuble d'art a aussi vu la victoire en 1969, dans un contre-la-montre en circuit autour de la ville, du bolide le plus fameux de l'époque, Eddy Merckx. Le Belge remportait là son deuxième chrono individuel de cette édition pour aller décrocher son premier Tour de France.

The nine visits of the Tour de France to Revel since 1966 have always seen an adventurous rider triumph, from Rudi Altig to Alexandre Vinokourov, not forgetting the likes of Joachim Agostinho, Charly Mottet or Erik Dekker. The capital of art furniture also witnessed the victory in 1969 on a time-trial around the city of the fastest man of his era, Eddy Merckx. Back then, the Belgian claimed his second individual time-trial of that edition before eventually winning his first Tour de France.

- ▶ 9 fois ville-étape | *Nine-time stage city*
- ▶ Chef-lieu de canton de la Haute-Garonne (31) | *Chef-lieu de canton of Haute-Garonne (31)*
- ▶ 9 780 habitants | *9,780 inhabitants*
- ▶ www.mairie-revel.fr



Halle médiévale, Revel © Jean-Luc Sarda

Ne sera pas baroudeur qui veut sur cette étape qui se prête aux coups d'éclat. Seuls les plus déterminés et solides parviendront à saisir leur chance en quittant Andorre pour s'attaquer immédiatement au Port d'Envalira. Et, une fois à Revel, la bosse de six kilomètres qui conduit à la ligne d'arrivée offrira un tremplin aux puncheurs les plus explosifs.

Not any kind of rider will be able to take off early and shine on this stage made for spectacular attacks. Only the most determined and solid men will manage to seize their chance when leaving Andorra to immediately take on the climb to the Port d'Envalira. And once in Revel, the final 6-kilometre hill leading to the finish line seems made for the most volatile punchers.

LE COMMENTAIRE
DE CHRISTIAN
PRUDHOMME

Les cinq ascensions du jour sont réparties entre les territoires espagnol et andorran. Dans les 50 derniers kilomètres, il faudra composer avec la montée explosive de la côte de la Comella puis celle très irrégulière de Beixalis qui a laissé quelques souvenirs amers à Christopher Froome sur la dernière Vuelta et enfin la longue ascension vers Arcalis.

The five climbs of the day are scattered between the Spanish and Andorran territories. In the final 50 kilometres, one will have to cope with the explosive climb to the Col de la Comella, then the rather irregular one to Beixalis that left rather bad memories to Christopher Froome on the last Vuelta, and finally the long climb to Arcalis.

LE COMMENTAIRE
DE CHRISTIAN
PRUDHOMME

13/07/2016

Étape 11 | Stage 11



Cité de Carcassonne © Thinkstock

CARCASSONNE

164 km

MONTPELLIER

▶ CARCASSONNE

L'embrasement de la Cité, spectacle pyrotechnique attirant chaque année plus de 500 000 personnes le soir du 14 Juillet, avait coïncidé en 2006 avec la visite du Tour et la victoire de l'Ukrainien Yaroslav Popovych. Parmi les coureurs qui ont également mis le feu à Carcassonne, Jean Stablinski s'était imposé en 1962, entre une victoire d'étape sur le Tour d'Espagne qu'il avait terminé à la sixième place, un nouveau titre de champion de France et surtout son sacre au championnat du monde.

The lighting up of the city, a fireworks show attracting over 500,000 people each year on the evening of the 14th of July, coincided in 2006 with the visit of the Tour and the victory of Ukrainian Yaroslav Popovych. Among the riders who also put Carcassonne on fire, Jean Stablinski had triumphed in 1962, between a stage success on the Vuelta that he had finished in 6th spot, a French national champion's title and of course his crowning at the World Championships.

- ▶ 8 fois ville-étape | Eight-time stage city
- ▶ Préfecture de l'Aude (11) | Préfecture of Aude (11)
- ▶ 48 700 habitants | 48,700 inhabitants
- ▶ www.carcassonne.org

▶ MONTPELLIER

La préfecture de l'Hérault, qui a fait son apparition sur la carte du Tour en 1930, a ensuite très souvent été choisie comme halte entre les Alpes et les Pyrénées ou vice versa. Les sprinteurs en ont souvent profité pour s'y mesurer. Plusieurs lauréats du maillot vert ont laissé leur signature à Montpellier comme André Darrigade, Olaf Ludwig, Robbie McEwen ou Mark Cavendish. En 2013, André Greipel y avait gagné la cinquième étape de sa carrière sur le Tour.

The prefecture of the Hérault area that appeared on the Tour in 1930, was then often chosen as a stage city between the Alps and the Pyrenees or vice versa. The sprinters often made the best of it to perform in style. Several winners of the green jersey have indeed won in Montpellier like André Darrigade, Olaf Ludwig, Robbie McEwen or Mark Cavendish. In 2013, André Greipel had claimed the fifth stage success of his career on the Tour.

- ▶ 31 fois ville-étape | Thirty-one-time stage city
- ▶ Préfecture de l'Hérault (34) | Préfecture of Hérault (34)
- ▶ 270 000 habitants | 270,000 inhabitants
- ▶ www.montpellier.fr - www.montpellier3m.fr

LE COMMENTAIRE DE CHRISTIAN PRUDHOMME

Les habitudes ont parfois la vie dure et les finisseurs se distinguent aussi par un fort attachement à certains territoires. Ils ont, par exemple, au cours des années, fait de Montpellier l'une des capitales du sprint sur le Tour et tenteront de préserver cette réputation. Mais il n'est pas interdit de faire mentir les pronostics...

Habits are tough to keep and finishers distinguish themselves by a strong attachment to some territories. They have for instance in recent years made of Montpellier one of the capitals of sprints on the Tour and will do their best to keep that reputation alive. But many will do their best to change habits.



MONTPELLIER

185 km

MONT VENTOUX

▶ MONTPELLIER

C'est par l'intermédiaire du Tour de France que Montpellier entretient une relation privilégiée avec l'Afrique. En 2007, Robert Hunter y était devenu, en s'imposant au sprint, le premier vainqueur d'étape africain sur la Grande Boucle. Six ans plus tard, au même endroit, c'est son compatriote sud-africain Daryl Impey qui écrivait une nouvelle page de l'histoire du Tour en étant le premier Africain à revêtir le Maillot Jaune.

Thanks to the Tour de France, Montpellier has a special relationship with Africa. In 2007, Robert Hunter had become, thanks to his sprint victory, the first African stage winner on the Tour. Six years later, at the same place, his compatriot Daryl Impey would write another prestigious page of Tour history by becoming the first African to capture the Yellow Jersey.

- ▶ 31 fois ville-étape | Thirty-one-time stage city
- ▶ Préfecture de l'Hérault (34) | Préfecture of Hérault (34)
- ▶ 270 000 habitants | 270,000 inhabitants
- ▶ www.montpellier-tourisme.fr

▶ MONT VENTOUX

Apparu sur le Tour en 1951, le Géant de Provence a accueilli une première arrivée d'étape en 1958, lors d'un chrono qui permit à Charly Gaul de construire son succès sur le Tour. Pour la première arrivée d'étape en ligne, c'est Raymond Poulidor qui s'y imposait en 1965, sans parvenir à détrôner Felice Gimondi. En 2013, le Maillot Jaune s'y était montré encore plus intouchable : la victoire de Christopher Froome est restée comme l'une des journées de référence de sa carrière.

Appeared on the Tour in 1951, the Giant of Provence welcomed a first stage finish in 1958 after a time-trial that allowed Charly Gaul to build on his future Tour success. For the first finish of a normal stage, Raymond Poulidor triumphed in 1965 without however managing to take the Yellow Jersey from Felice Gimondi's shoulders. In 2013, the man wearing yellow was even more untouchable: Chris Froome's stage win remains as one of his best ever days on a bike.

- ▶ 9 fois site-étape | Nine-time stage site
- ▶ Sommet (1 912 mètres) de Vaucluse (84) | Summit (1,912 metres) of Vaucluse (84)
- ▶ www.leventoux.net - www.vaucluse.fr

14/07/2016

Étape 12 | Stage 12

Robert Hunter © PresseSports



Château d'eau du Peyrou, Montpellier © Thinkstock



Hôtel de ville de Montpellier © Thinkstock



Mont Ventoux © Dominique BOTTANI-CD de Vaucluse

LE COMMENTAIRE DE CHRISTIAN PRUDHOMME

Le Mont Chauve n'est jamais vraiment lorsque le Tour lui rend visite, accompagné de centaines de milliers de spectateurs. La fête nationale sera surtout une heure de vérité pour les candidats au Maillot Jaune, qu'ils soient Français ou non. Arriver en vainqueur à l'Observatoire constitue la meilleure des préparations pour la suite des événements.

The Mont Chauve (bald mount) doesn't carry its name that well when the Tour comes to visit with its hundreds of thousands of spectators coming along. The French National Day will really be a moment of truth for the candidates to Yellow Jersey glory, whether they're French or not. To reach the Observatoire as a winner is the best possible preparation before the remaining part of the event.



Bourg-Saint-Andéol, classé village de caractère (© Département Ardèche-Grégoire Édouard)

BOURG-SAINT-ANDÉOL

37 km

LA CAVERNE DU PONT-D'ARC C.I.m. individuel | Individual time-trial

BOURG-SAINT-ANDÉOL

Située en bordure du Rhône, la commune est une habituée des courses cyclistes. Le peloton s'y donne rendez-vous en début de saison pour le départ de la Classic Sud Ardèche. Lors de l'édition 2015, l'Argentin Eduardo Sepúlveda s'y était imposé. Peut-être d'ailleurs ignorait-il que, cinq ans plus tôt, l'un de ses compatriotes avait brillé à Bourg-Saint-Andéol : le sprinteur Juan José Haedo avait en effet gagné une étape du Critérium du Dauphiné 2010.

Situated on the shores of the Rhône, the common is used to cycling races. The pack gathers there at the beginning of the season for the start of the Classic Sud Ardèche. During the 2015 edition of the race, Argentina's Eduardo Sepúlveda had captured the win. Little did he know that five years earlier one of his compatriots had triumphed in Bourg-Saint-Andéol: sprinter Juan José Haedo had indeed claimed a stage of the 2010 Critérium du Dauphiné.

- Ville-étape inédite | First time stage city
- Chef-lieu de canton de l'Ardèche (07) | Chef-lieu de canton of Ardèche (07)
- 7 200 habitants | 7,200 inhabitants
- www.bsa-ville.fr - www.ardeche.fr

LA CAVERNE DU PONT-D'ARC

Bien avant l'invention de la roue, les hommes préhistoriques se sont exprimés sur les murs de la Grotte Chauvet pour y dessiner des représentations animales figurant parmi les plus anciennes et les mieux conservées. Elle est considérée comme la première galerie d'art du monde (36 000 ans). La Caverne du Pont-d'Arc est une réplique de la grotte ouverte au public. Par ailleurs, Vallon-Pont-d'Arc demeure un bon souvenir pour Jérémy Roy, vainqueur d'une étape de Paris-Nice en 2009.

Well before the wheel was invented, prehistoric men expressed themselves on the walls of the Chauvet grotto, drawing animal representations among the oldest and the best preserved. It is considered as the first ever art gallery in the world (36,000 years old). The Caverne du Pont-d'Arc is a replica of the grotto opened to the public. Close-by, Vallon-Pont-d'Arc remains in the mind of Jérémy Roy who had won a stage of Paris-Nice there back in 2009.

- Site-étape inédit | First time stage site
- Réplique d'une grotte ornée paléolithique | Replica of the prehistoric grotto
- Située à Vallon-Pont-d'Arc | Situated at Vallon-Pont-d'Arc
- Chef-lieu de canton de l'Ardèche (07) | Chef-lieu de canton of Ardèche (07)
- 2 300 habitants | 2,300 inhabitants
- www.cavernedupontdarc.fr - www.ardeche-guide.com

LE COMMENTAIRE DE CHRISTIAN PRUDHOMME

L'enjeu est d'importance pour ce premier contre-la-montre du Tour. Suffisamment long pour creuser des écarts significatifs, il n'exclut pas les grimpeurs qui essaieront de défendre leurs positions sur les routes qui surplombent les gorges de l'Ardèche. Les téléspectateurs du monde entier pourront quant à eux admirer un panorama d'exception.

There'll be a lot at stake for this first time-trial of the Tour. Long enough to manage significant gaps, it won't however exclude the climbers who will try to defend their positions on the roads overlooking the Gorges de l'Ardèche. The TV viewers around the world will have the opportunity to admire an incredible panorama.



MONTÉLIMAR

208 km

VILLARS-LES-DOBES PARC DES OISEAUX

MONTÉLIMAR

L'unique arrivée du Tour à Montélimar, en 2006, a été décisive pour l'issue de la course. Un groupe de quatre coureurs échappés y était arrivé avec près d'une demi-heure d'avance sur le peloton. Dans ce quatuor, c'est Jens Voigt qui remportait l'étape tandis qu'Oscar Pereiro s'emparait du Maillot Jaune. Il n'allait le perdre que dans le contre-la-montre final mais le récupérer ensuite après le déclassement de Floyd Landis.

The only finish of a Tour stage in Montélimar in 2006 was decisive for the GC. A group of four riders reached the finish with an advantage of close to half an hour on the peloton. In this group, Jens Voigt claimed the stage win while Oscar Pereiro captured the Yellow Jersey. The Spaniard was only to lose it in the final time-trial before eventually getting it back after Floyd Landis was stripped of his victory.

- 2 fois ville-étape | Two-time stage city
- Chef-lieu de canton de la Drôme (26) | Chef-lieu de canton of Drôme (26)
- 36 700 habitants | 36,700 inhabitants
- www.montelimar.fr

VILLARS-LES-DOBES PARC DES OISEAUX

Les visiteurs se rendent le plus souvent à Villars-les-Dombes pour se laisser séduire par les 300 espèces qui peuplent le Parc des Oiseaux. Mais depuis quelques années, le parc ornithologique a également pris l'habitude de recevoir l'élite du cyclisme. Tony Martin y a remporté le chrono du Critérium du Dauphiné en 2013. En juin dernier, c'est au sprint que s'achevait sur une victoire de Nacer Bouhanni, une autre étape du Dauphiné.

Visitors come to Villars-les-Dombes mainly to be seduced by the 300 bird species present in the Parc des Oiseaux. But for the last few years, this bird watching site has taken the habit of welcoming the elite of cycling. Tony Martin claimed a time-trial there during the 2013 Critérium du Dauphiné. Last June, a stage of the Dauphiné ended in a sprint won by Nacer Bouhanni.

- Site-étape inédit | First time stage site
- Parc ornithologique du chef-lieu de canton de l'Ain (01) | Bird park of the chef-lieu de canton of Ain (01)
- 4 400 habitants | 4,400 inhabitants
- www.villars-les-dombes.fr - www.parcdesoiseaux.com

Musée d'art contemporain, Montélimar (© Ville de Montélimar)



Jens Voigt (© PresseSports)



La Caverne du Pont-d'Arc à Vallon-Pont-d'Arc (© CG07-Guillaume Fulchiron)



Parc des Oiseaux, Villars-les-Dombes (© Parc des Oiseaux)

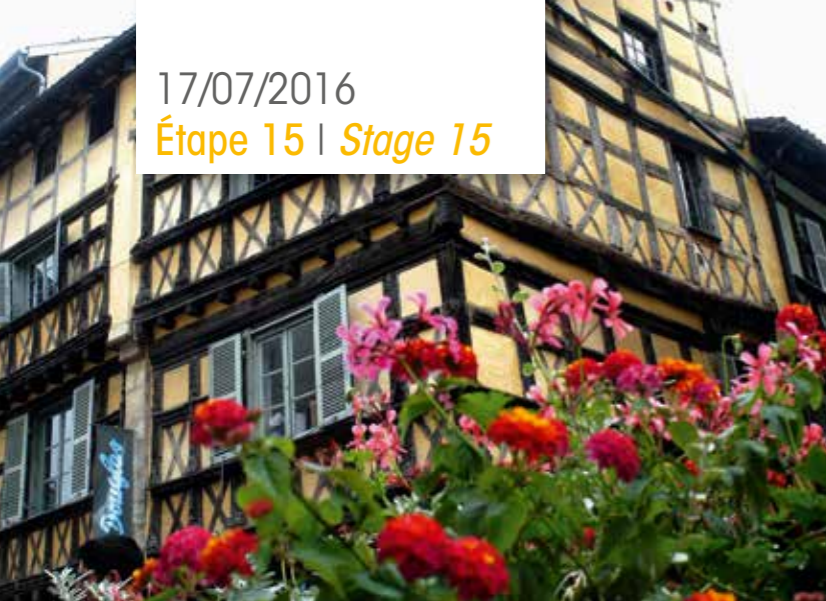
LE COMMENTAIRE DE CHRISTIAN PRUDHOMME

Les sprinteurs auront sans doute pris le soin de se ménager dans le contre-la-montre de la veille. Entre autres facteurs, cette précaution conditionnera leur pointe de vitesse lors de l'emballage final. D'autant plus que le couloir rhodanien pourrait être remonté avec vent de face ce qui ne devrait laisser que peu de place aux tentatives d'échappées.

The sprinters will probably have focused on taking it easy during the previous time-trial. Out of several factors, that precaution could condition their speed on the final straight. Add to that the fact that the final corridor could be struck by a strong head wind which should condemn all breakaway attempts.

17/07/2016

Étape 15 | Stage 15



Maison typique, Bourg-en-Bresse (© Serge Buathier)



Culoz (© Mairie de Culoz)

BOURG-EN-BRESSE

159 km

CULOZ

▶ BOURG-EN-BRESSE

La préfecture de l'Ain a attendu le XXI^e siècle pour recevoir le Tour de France et assister en 2002 à la première victoire d'étape d'un futur maillot vert, Thor Hushovd. Cinq ans plus tard, c'est un autre sprinteur, Tom Boonen, qui levait les bras à l'arrivée et s'emparait du maillot vert, qu'il n'allait plus quitter jusqu'à Paris. Plus récemment, lors du Critérium du Dauphiné 2012, Bradley Wiggins y avait scellé son succès en s'imposant sur un chrono.

The prefecture of the Ain area had to wait until the XXIst century to welcome the Tour de France and witness in 2002 the first stage victory of a future green jersey, Thor Hushovd. Five years later, another sprinter, Tom Boonen, lifted his arms to the sky and captured the green jersey that he would no longer lose on the way to Paris. More recently, during the 2012 Critérium du Dauphiné, Bradley Wiggins had sealed his success by claiming the time-trial.

- ▶ 3 fois ville-étape | Three-time stage city
- ▶ Préfecture de l'Ain (01) | Préfecture of Ain (01)
- ▶ 39 900 habitants | 39,900 inhabitants
- ▶ www.bourgenbresse.fr - www.bourgenbresse-agglomeration.fr

▶ CULOZ

Si elle n'a jamais reçu le Tour, Culoz occupe néanmoins déjà une place de choix dans le patrimoine sportif national. C'est en effet dans la cour de l'école communale que le jeune Christophe Lemaître a disputé ses premiers sprints avant de devenir plus tard un quadruple champion d'Europe. Côté vélo, le Tour de l'Ain a ses habitudes à Culoz : Rein Taaramäe en 2009, Wout Poels en 2010, y sont les derniers vainqueurs.

Culoz has never yet welcomed the Tour de France but already has a place of choice in the national sports heritage. It was indeed in a village school playground that young Christophe Lemaître contested his first sprints before later becoming a four-time European athletics champion. In terms of cycling, the Tour de l'Ain has its habits in Culoz: Rein Taaramäe in 2009, Wout Poels in 2010, are the last riders to have won there.

- ▶ Ville-étape inédite | First time stage city
- ▶ Commune de l'Ain (01) | Common of Ain (01)
- ▶ 2 900 habitants | 2,900 inhabitants
- ▶ www.culoz.fr - www.ain.fr - www.ccbugeysud.com

LE COMMENTAIRE DE CHRISTIAN PRUDHOMME

Les cyclistes de la région se sont fait une spécialité de se lancer à l'assaut du Grand Colombier par toutes les faces du massif du Jura. Ceux du Tour relèveront un défi similaire en escaladant dans la même journée deux des voies qui mènent au col du Grand Colombier. Il leur restera à négocier une descente délicate avant l'arrivée à Culoz.

The cyclists of the area have the habit of taking on the Grand Colombier by all the different sides of the Jura mountain. Those of the Tour will take on a similar challenge by climbing in the same day two of the paths that lead to the Col du Grand Colombier. They'll then have to deal with a tricky descent before finishing in Culoz.



18/07/2016

Étape 16 | Stage 16



Musée du jouet, Moirans-en-Montagne (© Thierry Laroche)

MOIRANS-EN-MONTAGNE

206 km

BERNE

▶ MOIRANS-EN-MONTAGNE

La petite commune du Jura n'en est pas moins une capitale : celle du jouet. Son industrie bénéficie d'un mouvement de relocalisations tandis que les visiteurs affluent surtout pour découvrir son musée du jouet, riche d'une collection de 20 000 objets venus du monde entier. Le départ pourrait par ailleurs inspirer un coureur au tempérament plutôt joueur : Alexis Vuillermoz, vainqueur en 2015 à Mûr de Bretagne est originaire de la ville voisine de Saint-Claude.

The little common of the Jura area is however a capital: the capital of toys. Its industry has benefited of several industrial relocations while visitors mainly come in numbers to discover the museum of toys and its collection of 20,000 objects coming from around the world. The start could inspire a rider with a rather playful spirit: Alexis Vuillermoz, winner in 2015 at Mûr de Bretagne and originally from the neighboring city of Saint-Claude.

- ▶ Ville-étape inédite | First time stage city
- ▶ Commune du Jura (39) | Common of Jura (39)
- ▶ 2 300 habitants | 2,300 inhabitants
- ▶ www.moiransenmontagne.fr - www.jura.fr

▶ BERNE

Après ces autres grandes villes suisses que sont Zurich, Genève et Bâle déjà visitées par le Tour, c'est la capitale fédérale de la Confédération helvétique qui viendra s'inscrire sur le parcours de la course. Cependant, Berne a déjà apporté sa contribution à la Grande Boucle. L'un de ses enfants, Fabian Cancellara, est en effet le porteur le plus régulier du Maillot Jaune sans l'avoir détenu jusqu'à Paris, avec 29 jours aux commandes de la course.

After other major Swiss cities like Zurich, Geneva and Basel, already visited by the Tour, 2016 will see the appearance of the federal capital of Switzerland on the race course. However Berne has already brought its contribution to the Tour. Indeed, one of its children, Fabian Cancellara has been in recent times the most regular wearer of the Yellow Jersey without however winning it, with 29 days spent in command of the race.

- ▶ Ville-étape inédite | First time stage city
- ▶ Capitale Fédérale de la Suisse | Federal capital of Switzerland
- ▶ 140 000 habitants | 140,000 inhabitants
- ▶ www.bern.ch - www.bern.com



Place de la gare, Berne (© croci & du fresne)

Avant la séquence alpine, les grimpeurs observeront un relatif répit sur la route de Berne, qui sillonne entre les nombreuses vallées du Jura. Les purs sprinteurs ne devront pourtant pas se faire trop d'illusions : la bosse qu'ils auront à passer dans le final urbain pourrait éjecter les plus gros bébés de la lutte pour la gagne !

Before the alpine sequence of the Tour, the climbers will enjoy a relative break on the road to Berne that goes through the numerous valleys of the Jura area. The pure sprinters shouldn't hope for too much: indeed the hill they'll have to climb in the urban final of the stage could prevent the biggest babies from fighting for victory!

LE COMMENTAIRE DE CHRISTIAN PRUDHOMME

19/07/2016

Repos | Rest day

● BERNE

20/07/2016

Étape 17 | Stage 17



Tour de l'Horloge, Berne (© Thinkstock)



Lac de Finhaut-Emosson (© Michel Darbellay-Médiathèque Valais-Marrigny)

LE COMMENTAIRE DE CHRISTIAN PRUDHOMME

Du nord vers le sud, ce sera une journée découverte et 100 % helvétique avec, pour apothéose, une arrivée exceptionnelle jugée sur le barrage d'Emosson. Il y aura notamment des opportunités à saisir sur l'enchaînement des 13 kilomètres qui mènent au col de la Forclaz et des 10 kilomètres qu'il restera encore à gravir pour se hisser jusqu'au barrage d'Emosson.

From north to south, it'll be a day of discovery and 100% Swiss with a spectacular finish situated at the Emosson dam. There will be opportunities to seize on the sequence of 13 kilometre heading to the summit of the Col de la Forclaz, and then on the 10 kilometres that remained to be covered to reach the Emosson dam.

BERNE

184 km

FINHAUT-EMOSSON

▶ BERNE

Le peloton cycliste a ses habitudes à Berne qui reçoit très souvent le Tour de Suisse. Dernier vainqueur ici, Tom Dumoulin a peut-être symbolisé une forme de relève en devançant sur le chrono de la dernière étape en 2015 Fabian Cancellara, qui s'était imposé à trois reprises dans ces étapes disputées dans sa ville natale. Bien plus tôt, une étape du Tour de Suisse 1941 avait vu à Berne le succès d'un futur vainqueur du Tour, Ferdi Kübler (1950), le plus ancien lauréat encore vivant.

The cycling peloton has its habits in Berne that often welcomes the Tour de Suisse. The last winner here, Tom Dumoulin symbolized a sort of renewal when he claimed the final time-trial stage in 2015, beating Fabian Cancellara who had already triumphed three times in stages taking place in his hometown. Further back in time, a stage of the 1941 Tour de Suisse in Berne had seen the success of a future winner of the Tour, Ferdi Kübler (1950), oldest winner of the race still alive.

- ▶ Ville-étape inédite | First time stage city
- ▶ Capitale Fédérale de la Suisse | Federal capital of Switzerland
- ▶ 140 000 habitants | 140,000 inhabitants
- ▶ www.bern.ch

▶ FINHAUT-EMOSSON

Commune du canton du Valais, Finhaut est surtout connue depuis la construction du dernier grand barrage suisse sur le plateau d'Emosson. Le superbe lac qu'il a créé est notamment alimenté par les eaux du glacier du Tour, dans le massif du Mont-Blanc. Voilà qui ressemble à une invitation pour le peloton déjà venu ici pour le Tour de Suisse, le Tour de l'Avenir et une étape du Critérium du Dauphiné 2014 remportée par Lieuwe Westra.

Common of the Canton of Valais, Finhaut is mainly known since the construction of the last major Swiss dam, on the Plateau d'Emosson. The superb lake that it created is supplied by the water of the Tour glacier on the Mont-Blanc mountain. That certainly looks like an invitation to the peloton that has already come here for the Tour de Suisse, the Tour de l'Avenir and a stage of the 2014 Critérium du Dauphiné that ended with the stage success of Lieuwe Westra.

- ▶ Site-étape inédit | First time stage site
- ▶ Barrage d'Emosson face au Mont-Blanc | Emosson dam facing the Mont-Blanc
- ▶ Situé à Finhaut, commune du canton du Valais (Suisse) | Situated at Finhaut, common of the Canton of Valais (Switzerland)
- ▶ 450 habitants | 450 inhabitants
- ▶ www.valleedutrient.com

SALLANCHES

17 km

MEGÈVE

C.I.m. individuel | Individual time-trial

▶ SALLANCHES

Originaire de la ville, Coline Mattel s'est distinguée aux Jeux Olympiques de Sochi en prenant la 3^e place du premier concours de saut à skis féminin. Bien avant cet envol, Bernard Hinault s'était illustré à Sallanches en remportant les Mondiaux de 1980 après avoir écarté ses adversaires par sa puissance dans la côte de Domancy. À une moindre échelle, Edvald Boasson Hagen avait lui aussi exploité une partie de ce circuit pour remporter l'ultime étape du Critérium du Dauphiné 2010.

Born in the city, Coline Mattel distinguished herself at the Sochi Olympic Games by capturing 3rd position of the women's ski jumping competition. Well before her leap, Bernard Hinault had triumphed in Sallanches when he conquered the World Championships in 1980 after having made the decision and powered away from his rivals on the Côte de Domancy. More recently, Edvald Boasson Hagen had also made the best of that part of the circuit before going on to win the final stage of the 2010 Critérium du Dauphiné 2010.

- ▶ 2 fois ville-étape | Two-time stage city
- ▶ Chef-lieu de canton de Haute-Savoie (74) | Chef-lieu de canton of Haute-Savoie (74)
- ▶ 16 000 habitants | 16,000 inhabitants
- ▶ www.sallanches.fr

▶ MEGÈVE

Ce sera une première dans l'une des plus célèbres stations de sport d'hiver de France et du monde. C'est dans ce contexte qu'a grandi et progressé le pionnier du ski français Émile Allais, quadruple champion du monde dans l'entre-deux-guerres. Presque aussi rapide, Chris Boardman avait remporté un prologue dessiné dans Megève pour l'ouverture du Critérium du Dauphiné 1996.

It'll be a first in one of the most famous skiing resorts in France and in the world. It was in that context that Émile Allais, the pioneer of French alpine skiing grew and developed to become a four-time World champion between both wars. Almost as fast, Chris Boardman had claimed a prologue set in Megève to launch the 1996 Critérium du Dauphiné.

- ▶ Ville-étape inédite | First time stage city
- ▶ Station de montagne de Haute-Savoie (74) | Skiing resort of Haute-Savoie (74)
- ▶ 3 500 habitants | 3,500 inhabitants
- ▶ www.megeve.fr

21/07/2016

Étape 18 | Stage 18



Bernard Hinault (© PresseSports)



Collégiale Saint-Jacques-le-Majeur, Sallanches (© Le Studio K)



Megève la nuit (© Thinkstock)

LE COMMENTAIRE DE CHRISTIAN PRUDHOMME

Le format n'est pas fréquent sur le Tour mais il s'insère idéalement dans cette séquence alpestre orchestrée sur quatre jours. Avant de rallier Megève, les meilleurs grimpeurs parmi les rouleurs ou les meilleurs rouleurs parmi les grimpeurs trouveront de quoi s'exprimer dans la redoutable côte de Domancy puis dans celle des Chozeaux.

The format isn't that frequent on the Tour but it fits in perfectly to the four-day Alpine sequence of the race. Before reaching Megève, the best climbers among the 'rouleurs' or the best 'rouleurs' among the climbers will find a terrain to express themselves on the tough Côte de Domancy and then in the Côte des Chozeaux.

22/07/2016

Étape 19 | Stage 19



Statue de l'Europe, Albertville (© Ville d'Albertville)



Église Saint-Nicolas de Véroce, Saint-Gervais (© Studiobuenaventura)

LE COMMENTAIRE DE CHRISTIAN PRUDHOMME

Un décor sublime : le mont Blanc sera omniprésent tout au long de la journée. Ce sera également l'occasion de découvrir l'existence de deux cols de la Forclaz, ce qui fera un total de trois avec la Forclaz suisse. Puis suivra l'ascension inédite du mont Bisanne qui pèsera assurément dans les jambes avant la montée finale vers Le Bettex par les rampes sévères de la côte des Amerands.

An amazing scenery: the Mont Blanc will be ever present all along the day. It'll also be the opportunity to discover two mountain passes of La Forclaz which will make it a total of three with the swiss Forclaz. Will then follow, the brand new climb up the Mont Bisanne which will hurt the legs of many before the final climb to Le Bettex through the tough paths up the Côte des Amerands.

ALBERTVILLE

146 km

SAINT-GERVAIS MONT BLANC

▶ ALBERTVILLE

Le Tour a souvent traversé Albertville pour accéder aux vallées de la Tarentaise ou du Beaufortain mais s'y est rarement arrêté. Les coureurs ont davantage eu l'occasion de découvrir la ville olympique lors du Critérium du Dauphiné, notamment pour l'étape inaugurale de l'édition 2015 remportée par Peter Kennaugh. Sur le Tour, le dernier départ d'Albertville avait été donné en 2012 pour une étape au format court mis à profit par Pierre Rolland, vainqueur à La Toussuire.

The Tour has often gone through Albertville to access the Tarentaise and Beaufortain valleys but it rarely stopped there. The riders had more opportunities to discover the Olympic city during the Critérium du Dauphiné, including last year for the opening stage of the 2015 edition won by Peter Kennaugh. On the Tour, the last start from Albertville was given in 2012 for a short stage heading to La Toussuire and conquered in style by Pierre Rolland.

- ▶ 2 fois ville-étape | Two-time stage city
- ▶ Sous-préfecture de Haute-Savoie (74) | Sous-préfecture of Haute-Savoie (74)
- ▶ 19 300 habitants | 19,300 inhabitants
- ▶ www.albertville.fr

▶ SAINT-GERVAIS MONT BLANC

Le Tour s'est arrêté pour la première fois à Saint-Gervais en 1990, où le regretté Thierry Claveyrolat s'était imposé au terme d'une échappée solitaire de près de 70 kilomètres. Ronan Pensec fut l'autre bénéficiaire de cette étape où il endossa le Maillot Jaune le jour de ses 27 ans. Plus récemment, Christopher Froome avait signé à Saint-Gervais un succès sur le Critérium du Dauphiné 2015 qui le propulsait vers la victoire finale... en attendant celle de juillet.

The Tour stopped for the first time in Saint-Gervais in 1990 when regretted Thierry Claveyrolat had won after a long solo effort of over 70 kilometres. Ronan Pensec would be the other beneficiary of that stage as he conquered the Yellow Jersey on his 27th birthday. More recently, Christopher Froome captured a fine success in Saint-Gervais on the occasion of the 2015 Critérium du Dauphiné which would open the doors to final victory... before another triumph in July.

- ▶ 2 fois ville-étape | Two-time stage city
- ▶ Station de montagne de Haute-Savoie (74) | Skiing resort of Haute-Savoie (74)
- ▶ 5 800 habitants | 5,800 inhabitants
- ▶ www.saintgervais.com

RE-L'AMÉRIQUE DU NORD
IRE RÊVER SUR LES ROUTES DU TOUR TOUTE LA F
LES PASSAGES SUR LES PAVÉS J'AI KIFFÉ - J'AI SUIVI T
TOUR LES
MENT BIEN
BLIME DANS DES PAYSAGES À COUP
E OU NE PAS ÊTRE FOU DU VELO. MOI, JE LE SUI
S'EN TROUVE.

MEGÈVE

146 km

MORZINE

▶ MEGÈVE

De nombreuses étapes du Critérium du Dauphiné se sont élancées dans la station. En 2014, on assista d'ailleurs à l'une des explications les plus folles de la période récente. En route vers Courchevel, Alberto Contador perdait pied tandis que Christopher Froome subissait lui aussi les assauts d'une échappée royale notamment menée par Romain Bardet. Mikel Nieve remportait l'étape mais la bonne opération était réalisée par Andrew Talansky, vainqueur final de l'épreuve.

Numerous stages of the Critérium du Dauphiné have started from the ski resort. In 2014, one of the most exciting outcomes of recent times was launched there. On the way to Courchevel, Alberto Contador would lose ground while Christopher Froome struggled against a royal breakaway led by the likes of Romain Bardet. Mikel Nieve would win the stage but the performance of the day would be for Andrew Talansky, final winner of the event.

- ▶ 2 fois ville-étape | Two-time stage city
- ▶ Station de montagne de Haute-Savoie (74) | Skiing resort of Haute-Savoie (74)
- ▶ 3 500 habitants | 3,500 inhabitants
- ▶ www.megeve.com

▶ MORZINE

Le Tour a découvert Morzine en 1975 et l'on y compte notamment comme vainqueurs d'étapes Marco Pantani ou Richard Virenque. Mais l'endroit rappelle également d'excellents souvenirs aux Colombiens. Si, en 1985, c'est plus précisément à Avoriaz que Lucho Herrera s'était imposé, trois ans plus tard, Fabio Parra se hissa sur le podium du Tour grâce à sa victoire ici. En 2012, Nairo Quintana y obtenait l'un de ses premiers bouquets de prestige sur le Critérium du Dauphiné.

The Tour discovered Morzine in 1975 and riders such as Marco Pantani or Richard Virenque have captured stage wins there. But Morzine also brings back good memories to the Colombians. While in 1985, Lucho Herrera had triumphed in nearby Avoriaz, to be precise, three years later Fabio Parra climbed on the podium of the Tour thanks to his victory there. In 2012, Nairo Quintana had conquered one of his first prestigious wins in the resort during the Critérium du Dauphiné.

- ▶ 19 fois ville-étape | Nineteen-time stage city
- ▶ Station de montagne de Haute-Savoie (74) | Skiing resort of Haute-Savoie (74)
- ▶ 3 000 habitants | 3,000 inhabitants
- ▶ www.morzine-avoriaz.com

23/07/2016

Étape 20 | Stage 20



Megève (© DDD Fresh Influence)



Morzine (© G. Lansart)



Fabio Parra (© PresseSports)

LE COMMENTAIRE DE CHRISTIAN PRUDHOMME

La grande finale des grimpeurs, peut-être celle du Maillot Jaune, se jouera à nouveau dans les Alpes sur une étape ramassée pour laquelle il faudra avoir gardé de l'énergie... et du sang-froid. Car, après les ascensions jusqu'au col de la Ramaz puis à Joux Plane, c'est dans une descente longue de 12 km que pourrait se jouer le Tour. Une première !

The Grand Final for the climbers and maybe for the Yellow Jersey will once again be played in the Alps on a short and intense stage for which one will have to keep energy... and cold blood. Indeed after the climbs to the Col de la Ramaz, and then Joux Plane, the Tour could well be decided on a long 12-kilometre downhill portion. A first!

24/07/2016

Étape 21 | Stage 21



Château de Chantilly (© Thinkstock)



André Greipel sur les Champs-Élysées en 2015 (© PresseSports)

LE COMMENTAIRE DE CHRISTIAN PRUDHOMME

Du château de Chantilly à l'Arc de Triomphe, quel éclat pour ce dernier acte ! Le départ de la dernière étape n'a pas été donné au nord de Paris depuis 1984. C'était à Pantin. Cette particularité invitera le peloton à découvrir de nouveaux quartiers de la capitale. Pour autant, cela pourrait-il contrarier les plans des sprinteurs sur les Champs-Élysées ? Les risques sont faibles...

From the Château de Chantilly to the Arc de Triomphe, the last act will be quite prestigious! The start of the final stage wasn't given from the north of Paris since 1984. At the time, it was in Pantin. It'll therefore invite the riders to discover new areas of the capital. Will that however trouble the plans of the sprinters on the Champs-Élysées? That remains to be seen...

CHANTILLY

113 km

PARIS CHAMPS-ÉLYSÉES

▶ CHANTILLY

Le château de Chantilly fait partie des joyaux d'architecture de la région parisienne. Son parc et la forêt qui l'entourent participent à l'attrait sur les visiteurs qui s'y rendent en nombre. Lorsqu'il s'agit de courses, c'est en revanche vers l'hippodrome que les adeptes se dirigent pour assister notamment au prestigieux Prix de Diane. Côté vélo, on se rappelle que la ville a accueilli pendant une décennie le départ de Paris-Roubaix, entre 1966 et 1976.

The Château de Chantilly is one of the architectural showpieces of the Parisian region. Its parc and the forest surrounding it add to beauty of the site that attracts visitors in numbers. In terms of racing, the specialists tend to turn to the horse racetrack to witness events like the prestigious Prix de Diane. Concerning bikes, some might remember that the city welcomed during a decade the start of Paris-Roubaix, between 1966 and 1976.

- ▶ Ville-étape inédite | First time stage city
- ▶ Chef-lieu de canton de l'Oise (60) | Chef-lieu de canton of Oise (60)
- ▶ 11 200 habitants | 11,200 inhabitants
- ▶ www.ville-chantilly.fr

▶ PARIS CHAMPS-ÉLYSÉES

La ville lumière offre un éventail de sites capable de combler les sensibilités les plus variées, du Centre Pompidou à la cathédrale Notre-Dame, de la Tour Eiffel au Panthéon en passant par la butte Montmartre ou l'Opéra. Mais le coureur du Tour de France ne vibre que pour les Champs-Élysées, l'avenue centrale et majestueuse de la capitale, où se joue depuis 1975 le dernier épisode de la course. Dans le monde des sprinteurs, c'est tout simplement le nec plus ultra !

The City of Lights offers a range of sites that will satisfy all types of cultural sensitivities, from the Centre Pompidou to the cathedral of Notre-Dame, from the Eiffel Tower to the Panthéon not forgetting La Butte Montmartre or the Opéra. But the rider of the Tour de France has only one site in mind: the Champs-Élysées, the central and majestic avenue of the capital where the final episode of the race is played since 1975. In the world of sprinters, there's no place quite like it!

- ▶ Ville-arrivée traditionnelle du Tour de France | Traditional finish city of the Tour de France
- ▶ 41 arrivées sur les Champs-Élysées | 41 finishes on the Champs-Élysées
- ▶ 2 250 000 habitants | 2,250,000 inhabitants
- ▶ Capitale de la France et chef-lieu de la Région Île-de-France | Capital of France and chef-lieu of the Île-de-France Region
- ▶ Commune-département et Préfecture (75) | Common-department and Préfecture (75)
- ▶ www.paris.fr

TE LA FAMILLE A VU LES COUREURS P
SUIVI TOUTES LES ÉTAPES. JE REGARDAIS
TOUR, QUEL SPECTACLE, ET LES COUREURS
SUBLIME DANS DES PAYSAGES A TOUJOURS
DU TEMPS - S'OVERMAN VIRON ET TOU
AS VUS SOUVENT LES MAINS AUX COCOTTES, LES
QU'AU SOMMET DU COL P
20 ANGLETERRE
À LA MONTÉE DU MUR
RÉVER SUR
LES
TO U



1

2

5



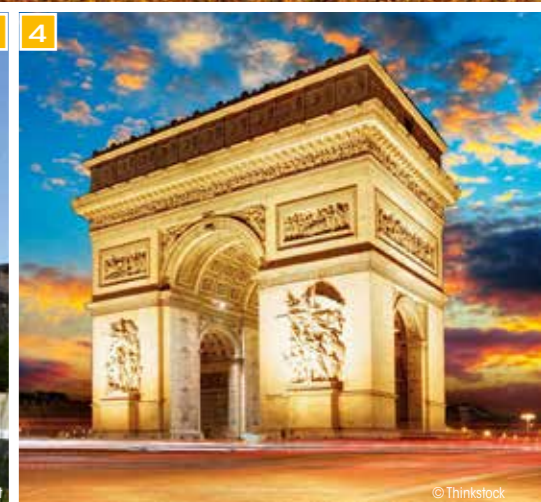
© Julien Roche-Ville de Carcassonne



3

4

© C. Daniel Gillet



© Thinkstock



© Thinkstock

Si, grâce aux caméras de France Télévisions, de superbes images de la course sont proposées aux téléspectateurs du monde entier, c'est également pour eux une formidable occasion de découvrir les innombrables richesses du patrimoine historique qui jalonnent le parcours. En 2016, ce sera notamment le cas, parmi beaucoup d'autres, du Mont-Saint-Michel⁵, du château d'Angers¹, de la cité de Carcassonne², du Monastère royal de Brou à Bourg-en-Bresse³ et des monuments de Paris dont bien sûr l'Arc de Triomphe⁴. Ces édifices, propriété de l'État, sont gérés par le Centre des monuments nationaux, partenaire du Tour de France.

www.monuments-nationaux.fr

While, thanks to the cameras of France Télévisions, magnificent footage is shown around the world, it is also a great opportunity to discover the richness of the historical heritage all along the course. In 2016, it'll be the case, among many other sites of the Mont-Saint-Michel⁵, the Angers castle¹, the city of Carcassonne², the Royal monastery of Brou in Bourg-en-Bresse³ and the monuments of Paris including of course the Arc de Triomphe⁴. These buildings and sites, property of the French State, are managed by the Centre des monuments nationaux, a Partner of the Tour de France.

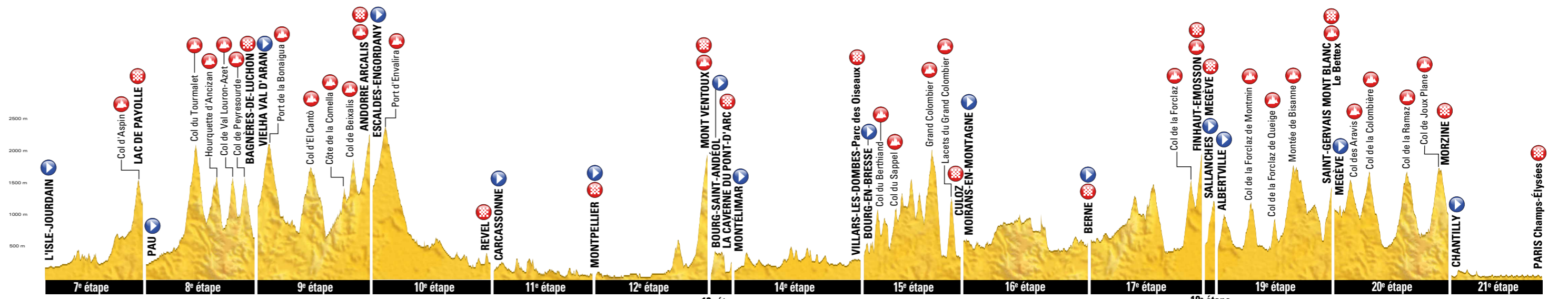
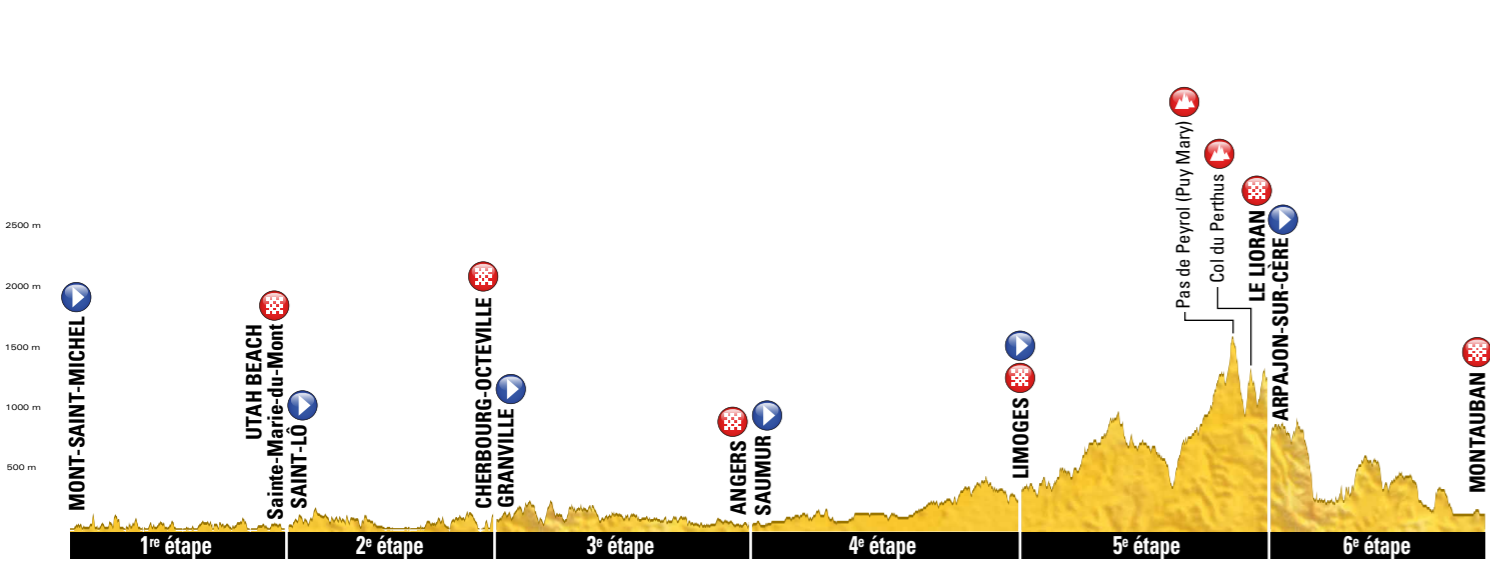
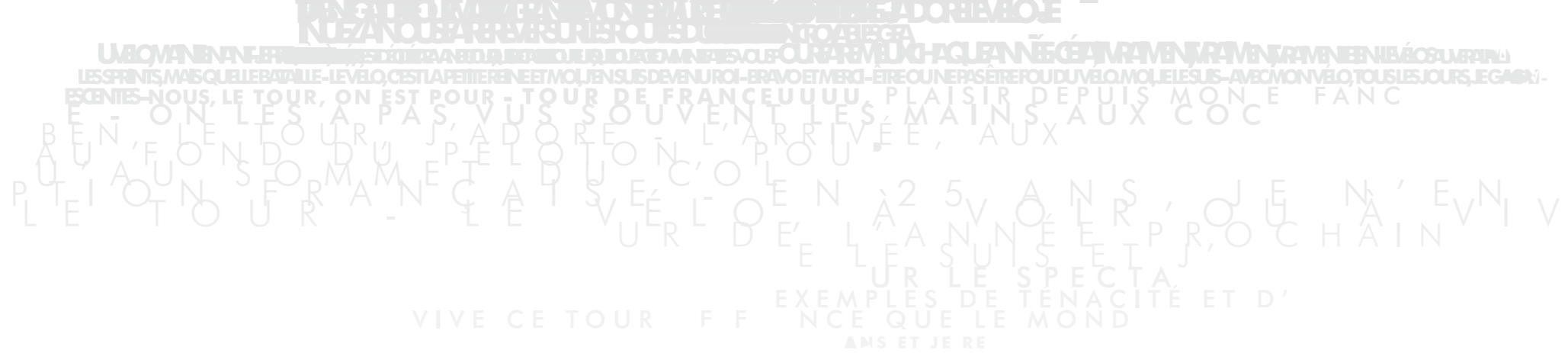
www.monuments-nationaux.fr



PROFILS 2016 : REVISITER LES COLS !
2016 PROFILES: REVISITING THE CLIMBS!

© Gruber Images

Profils et sommets du Tour
The Tour profiles and summits



Le Tour de France 2016 comportera un total de 28 cols ou côtes et arrivées en altitude classés en deuxième, première ou hors catégorie.

LEUR RÉPARTITION GÉOGRAPHIQUE SERA LA SUIVANTE :

- ▲ 2 dans le Massif central
- ▲ 11 dans les Pyrénées
- ▲ 4 dans le Jura
- ▲ 11 dans les Alpes

Lors des trois dernières éditions, le total était le suivant :
28 en 2013, 25 en 2014 et 25 en 2015.

The 2016 Tour de France will include a total of 28 classified mountain passes, hills and altitude finishes of Cat. 2, Cat. 1 and HC.

THEY WILL BE GEOGRAPHICALLY DIVIDED UP IN THE FOLLOWING WAY:

- ▲ 2 in the Massif Central
- ▲ 11 in the Pyrenees
- ▲ 4 in the Jura
- ▲ 11 in the Alps

During the last three editions of race, in total there were:
28 in 2013, 25 in 2014 and 25 in 2015.

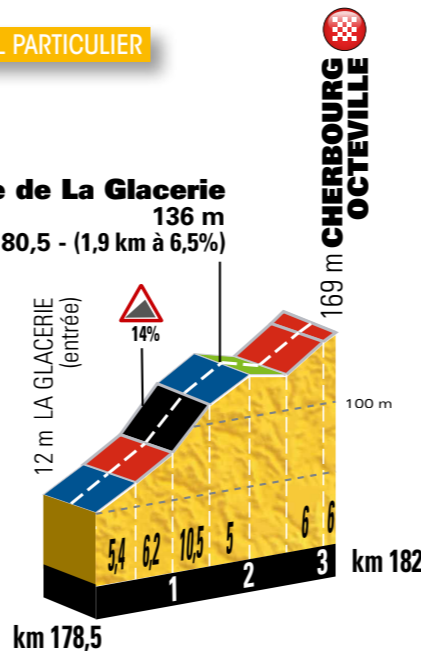


3/07/2016
ÉTAPE 2 | STAGE 2

SAINT-LÔ
182 km
CHERBOURG-OCTEVILLE

PROFIL PARTICULIER

Côte de La Glacerie
136 m
km 180,5 - (1,9 km à 6,5%)



Légende
De 0 à 3%
De 3 à 6%
De 6 à 9%
Supérieur à 9%

6/07/2016
ÉTAPE 5 | STAGE 5

LIMOGES
216 km
LE LIORAN

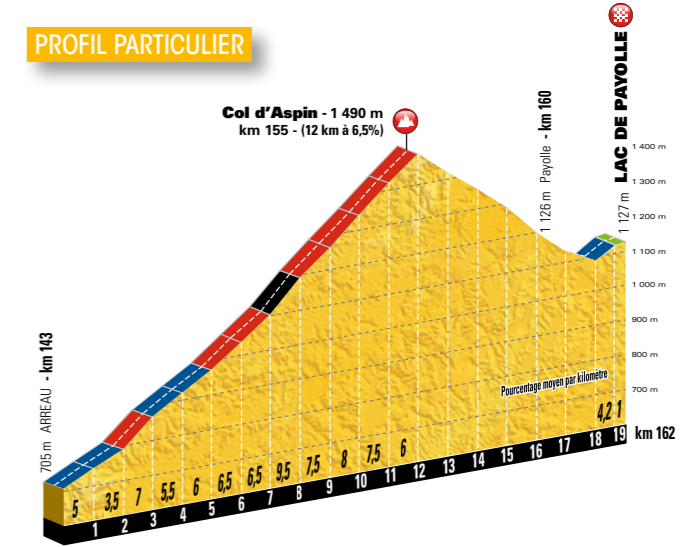
PROFIL PARTICULIER



8/07/2016
ÉTAPE 7 | STAGE 7

L'ISLE-JOURDAIN
162 km
LAC DE PAYOLLE

PROFIL PARTICULIER



9/07/2016
ÉTAPE 8 | STAGE 8

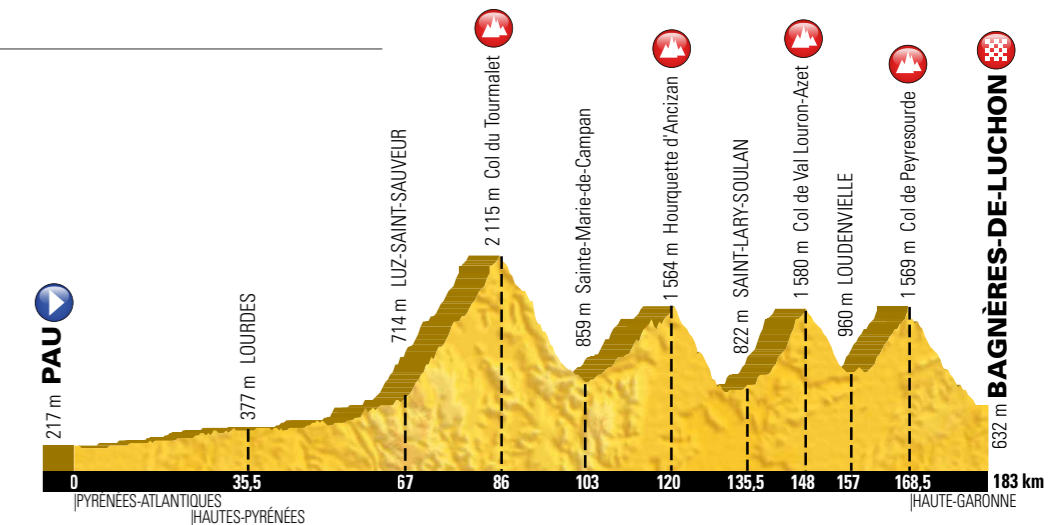
PAU
183 km
BAGNÈRES-DE-LUCHON

Km 86
Col du Tourmalet
Montée de 19 km à 7,4%

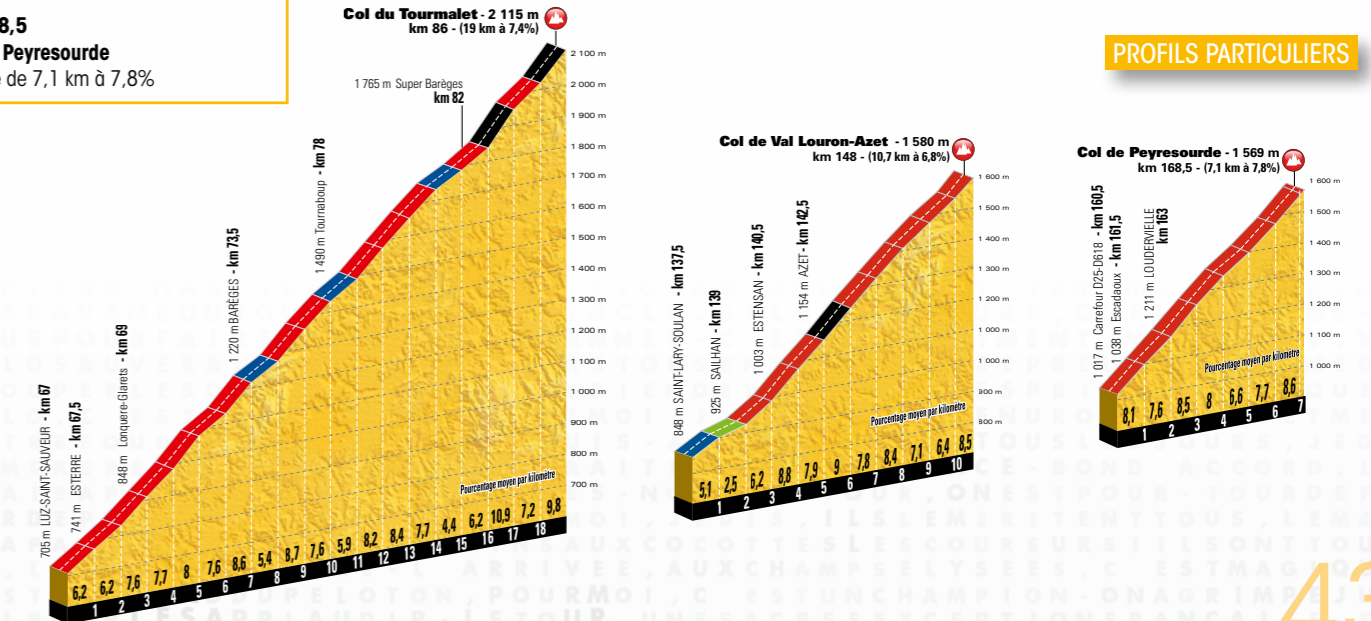
Km 120
Hourquette d'Ancizan
Montée de 8,2 km à 4,9%

Km 148
Col de Val Louron-Azet
Montée de 10,7 km à 6,8%

Km 168,5
Col de Peyresourde
Montée de 7,1 km à 7,8%



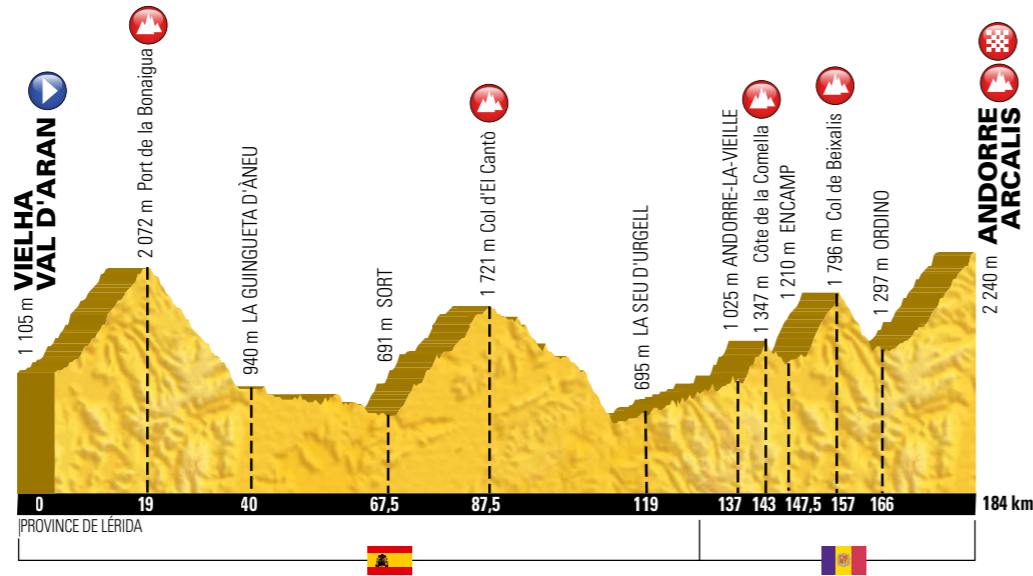
PROFILS PARTICULIERS



10/07/2016
ÉTAPE 9 | STAGE 9

VIELHA VAL D'ARAN
184 km
ANDORRE ARCALIS

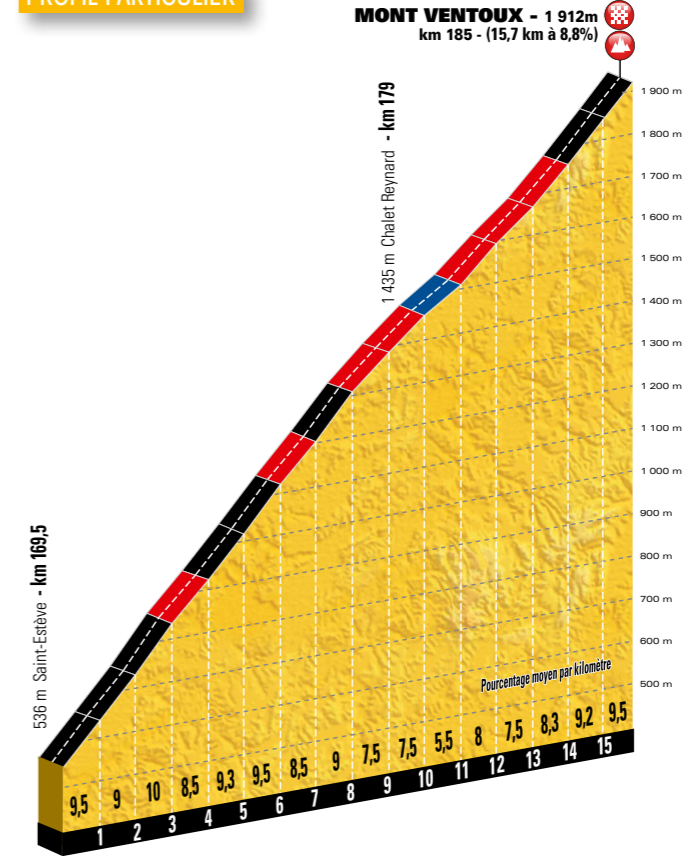
- Km 19**
Port de la Bonaigua
Montée de 13,7 km à 6,1%
- Km 87,5**
Col d'El Cantò
Montée de 19 km à 5,4%
- Km 143**
Côte de la Comella
Montée de 4,2 km à 8,2%
- Km 157**
Col de Beixalis
Montée de 6,4 km à 8,5%
- Km 184**
Andorre Arcalis
Montée de 10,1 km à 7,2%



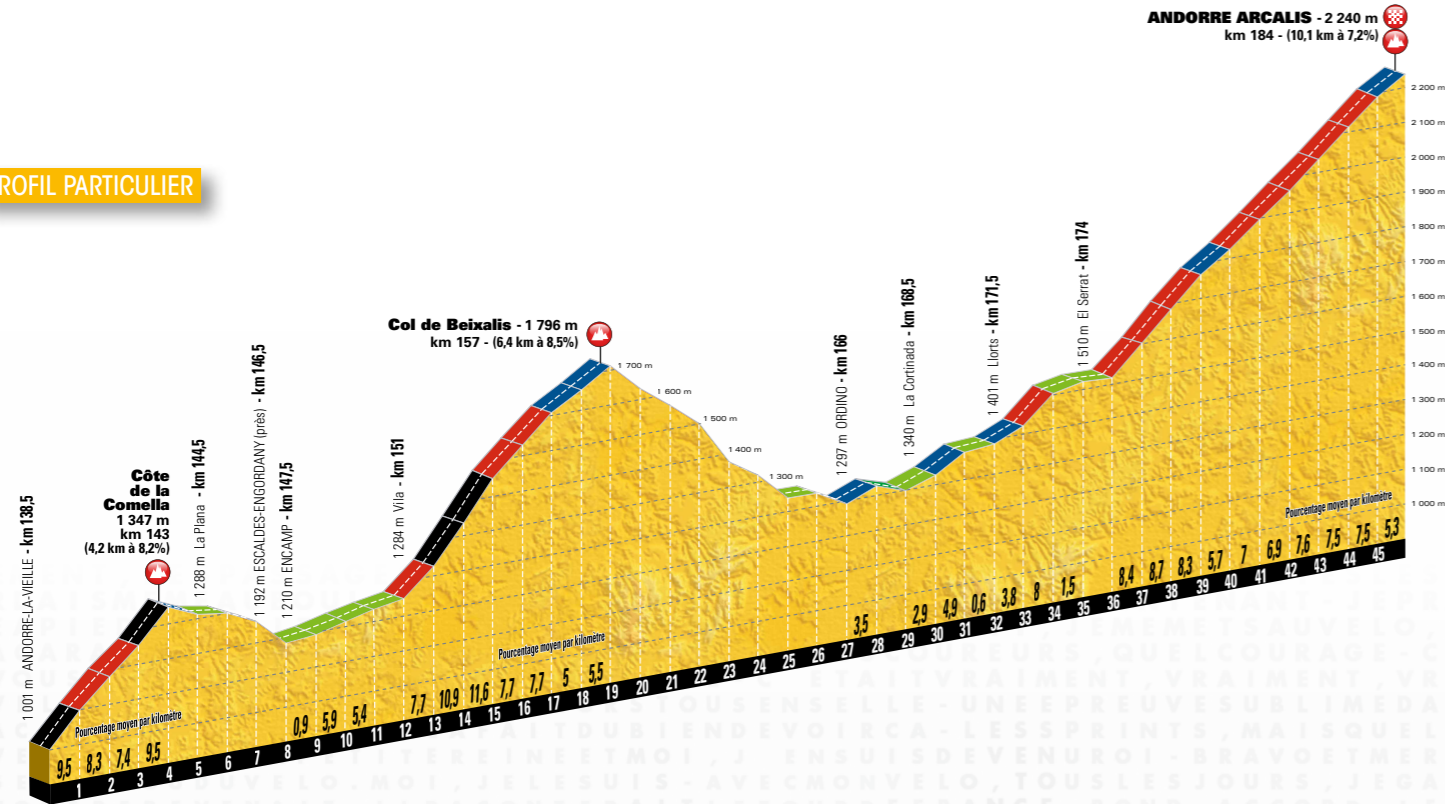
14/07/2016
ÉTAPE 12 | STAGE 12

MONTPELLIER
185 km
MONT VENTOUX

PROFIL PARTICULIER



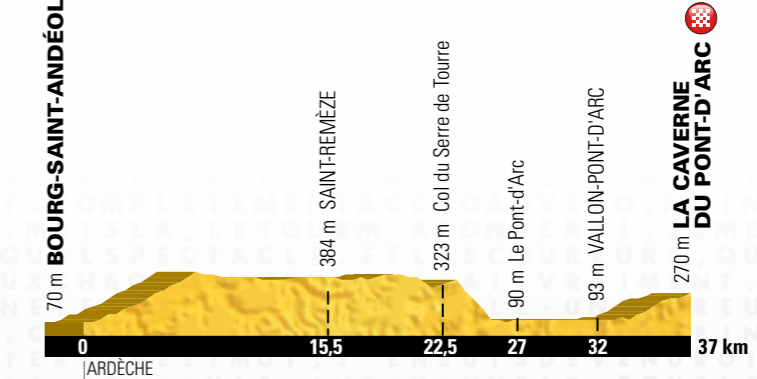
PROFIL PARTICULIER



15/07/2016
ÉTAPE 13 | STAGE 13

BOURG-SAINT-ANDÉOL
37 km
LA CAVERNE DU PONT-D'ARC
C.I.m. individuel | Individual time-trial

BOURG-SAINT-ANDÉOL



17/07/2016

ÉTAPE 15 | STAGE 15

BOURG-EN-BRESSE

159 km

CULOZ

Km 23

Col du Berthiand

Montée de 6 km à 8,1%

Km 52

Col du Sappel

Montée de 8,8 km à 5,6%

Km 112

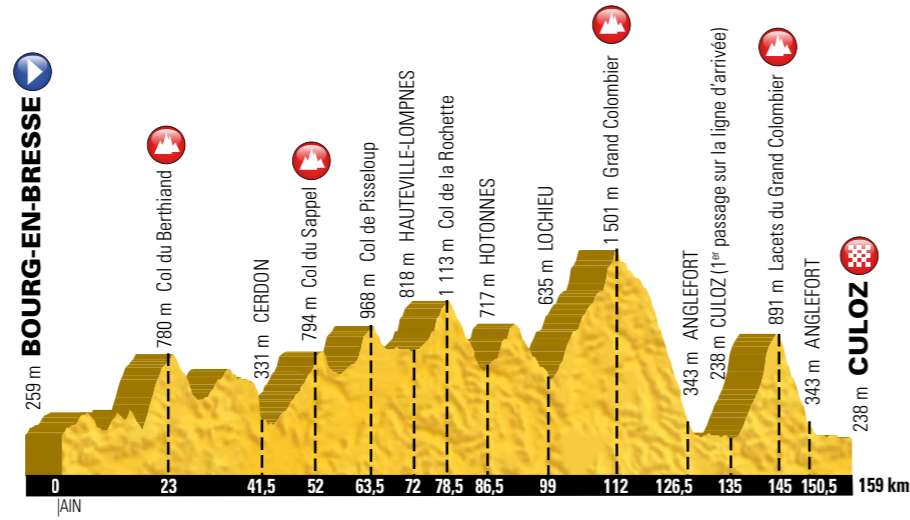
Grand Colombier

Montée de 12,8 km à 6,8%

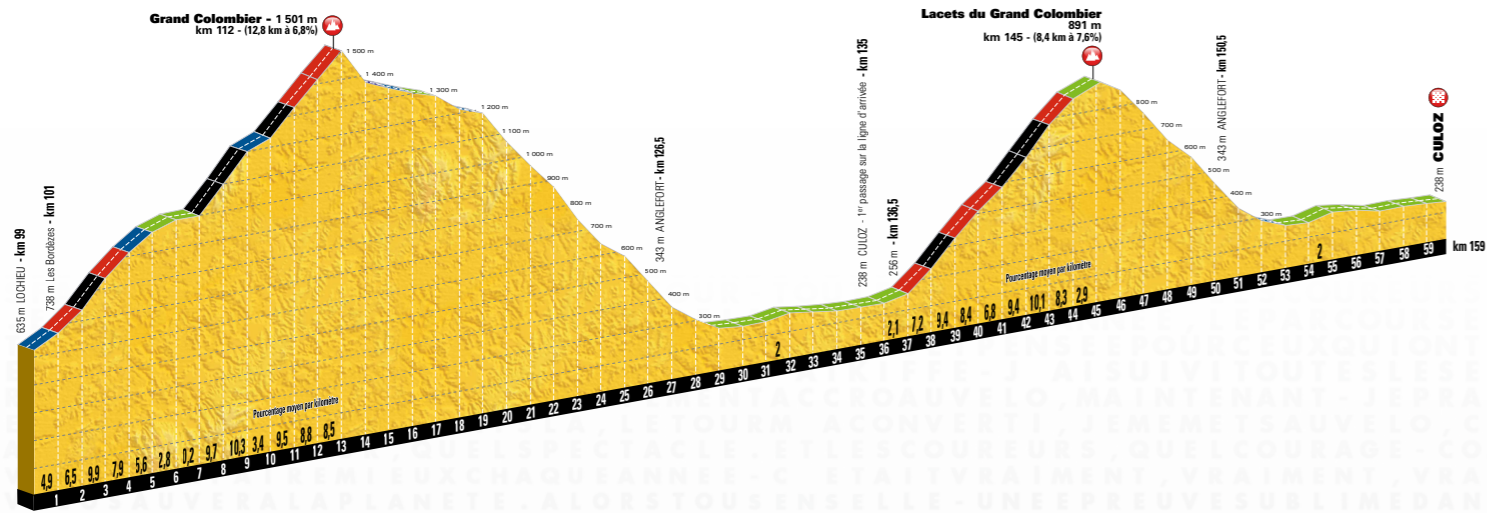
Km 145

Lacets du Grand Colombier

Montée de 8,4 km à 7,6%



PROFIL PARTICULIER



20/07/2016

ÉTAPE 17 | STAGE 17

BERNE

184 km

FINHAUT-EMOSSON

Km 166

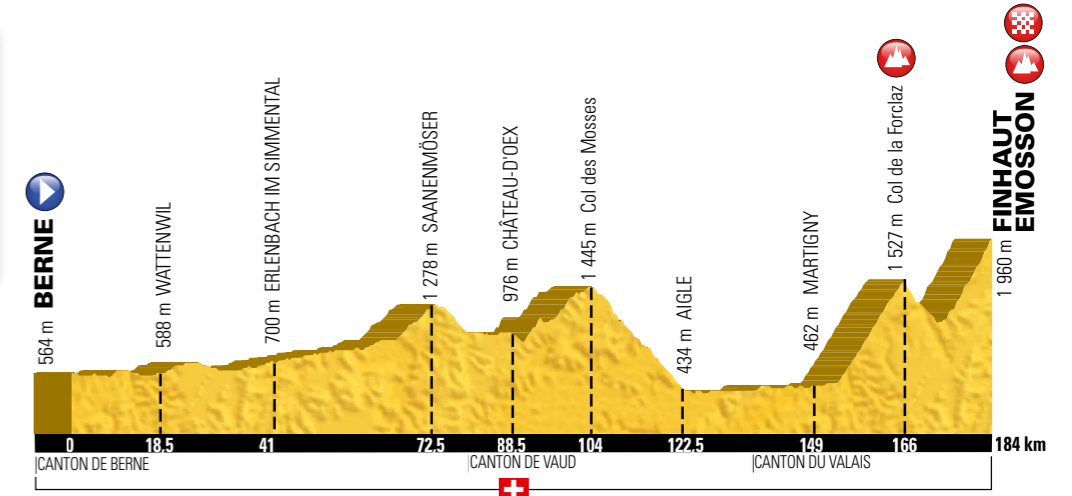
Col de la Forclaz

Montée de 13 km à 7,9%

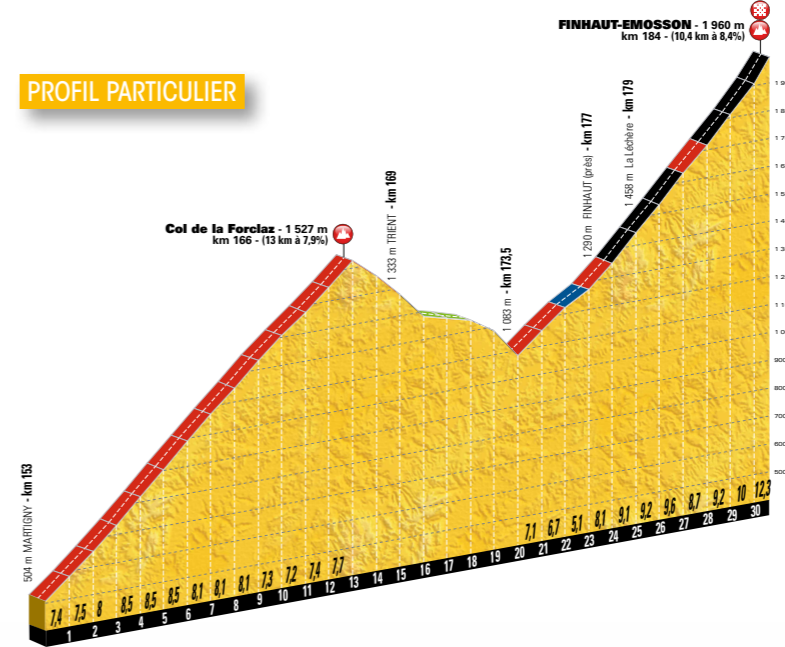
Km 184

Finhaut-Emosson

Montée de 10,4 km à 8,4%



PROFIL PARTICULIER



21/07/2016

ÉTAPE 18 | STAGE 18

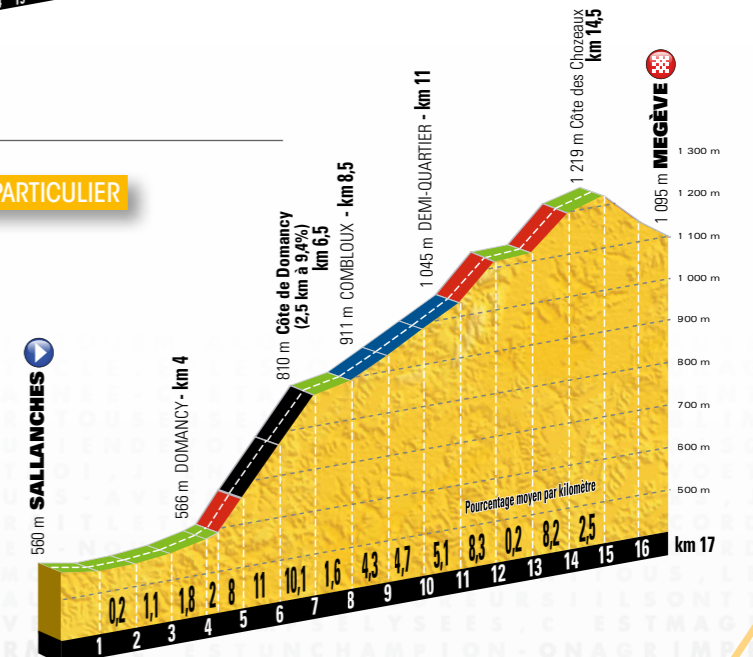
SALLANCHES

17 km

MEGÈVE

C.l.m. individuel | Individual time-trial

PROFIL PARTICULIER



22/07/2016
ÉTAPE 19 | STAGE 19

ALBERTVILLE

146 km

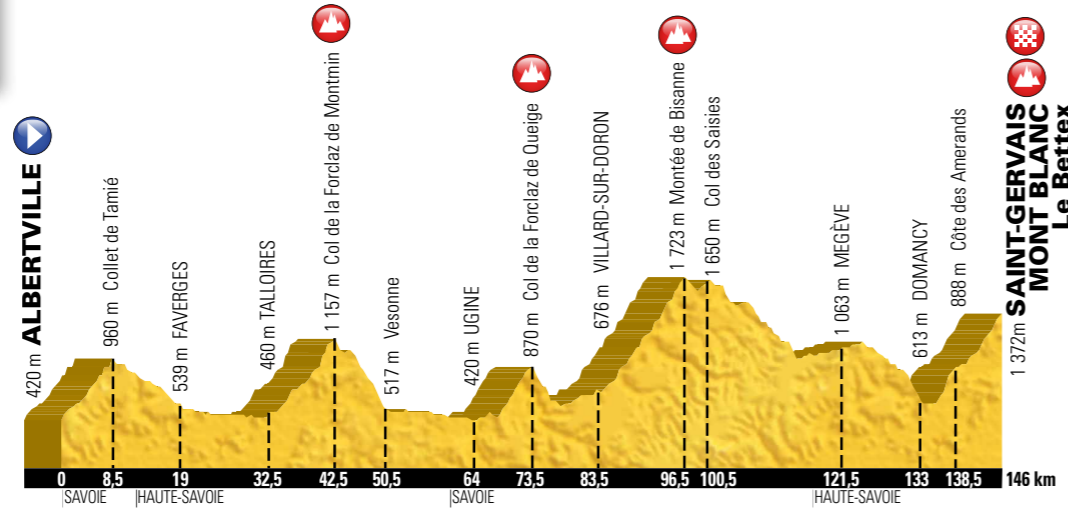
SAINT-GERVAIS MONT BLANC

Km 42,5
Col de la Forclaz de Montmin
Montée de 9,8 km à 6,9%

Km 73,5
Col de la Forclaz de Queige
Montée de 5,6 km à 7,8%

Km 96,5
Montée de Bisanne
Montée de 12,4 km à 8,2%

Km 146
Saint-Gervais Mont Blanc Le Bettex
Montée de 9,8 km à 8%



23/07/2016
ÉTAPE 20 | STAGE 20

MEGÈVE

146 km

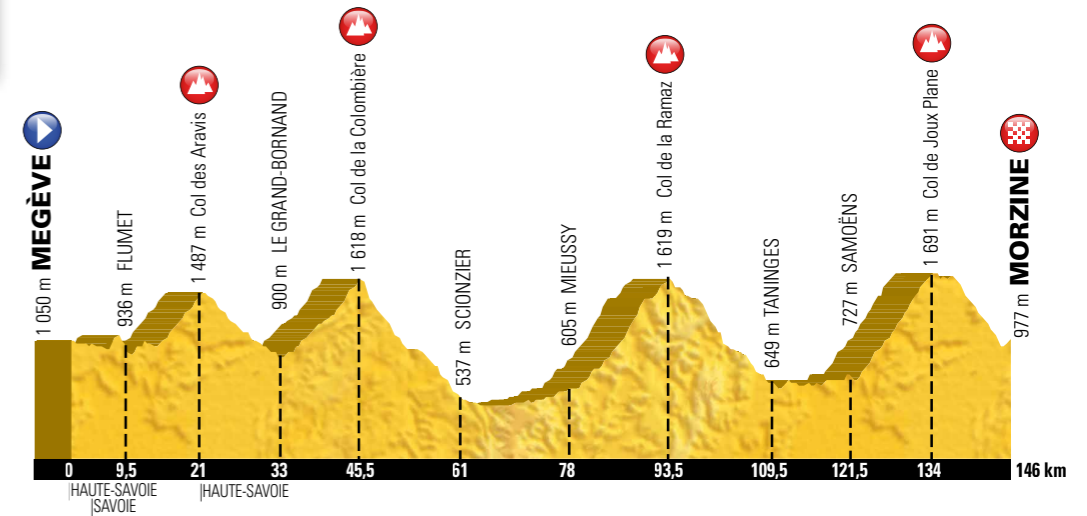
MORZINE

Km 21
Col des Aravis
Montée de 6,7 km à 7%

Km 45,5
Col de la Colombière
Montée de 11,7 km à 5,8%

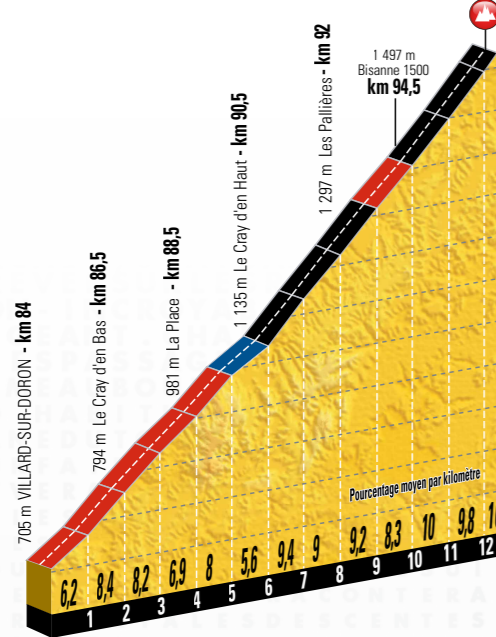
Km 93,5
Col de la Ramaz
Montée de 13,9 km à 7,1%

Km 134
Col de Joux Plane
Montée de 11,6 km à 8,5%

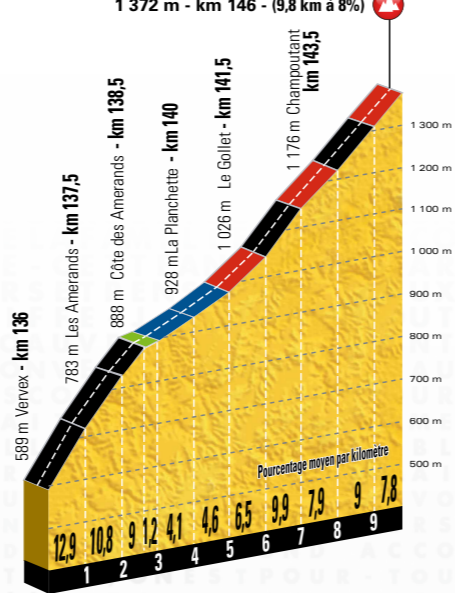


PROFILS PARTICULIERS

Montée de Bisanne - 1 723 m
km 96,5 - (12,4 km à 8,2%)

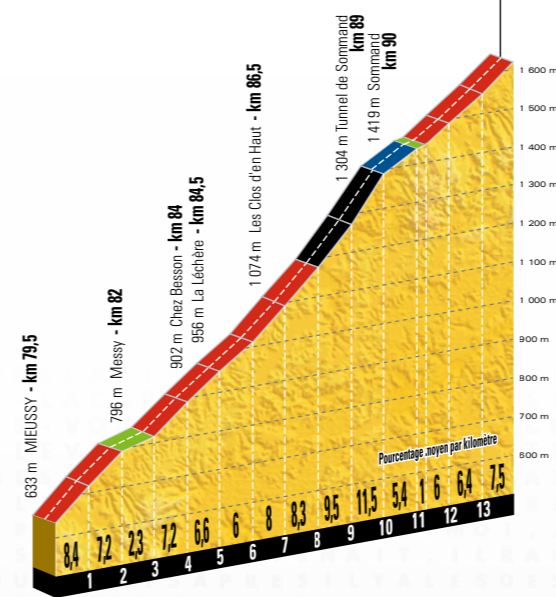


SAINT-GERVAIS MONT BLANC Le Bettex
1 372 m - km 146 - (9,8 km à 8%)

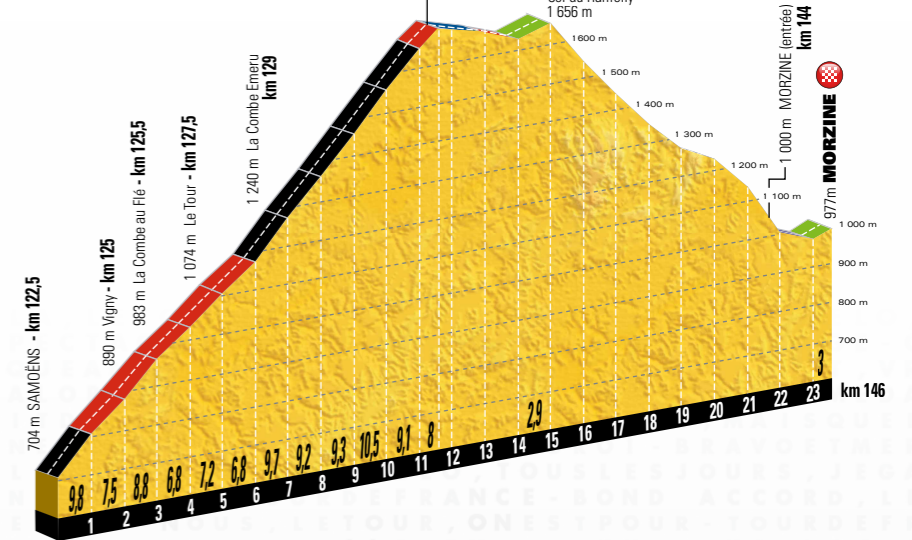


PROFILS PARTICULIERS

Col de la Ramaz - 1 619 m
km 93,5 - (13,9 km à 7,1%)



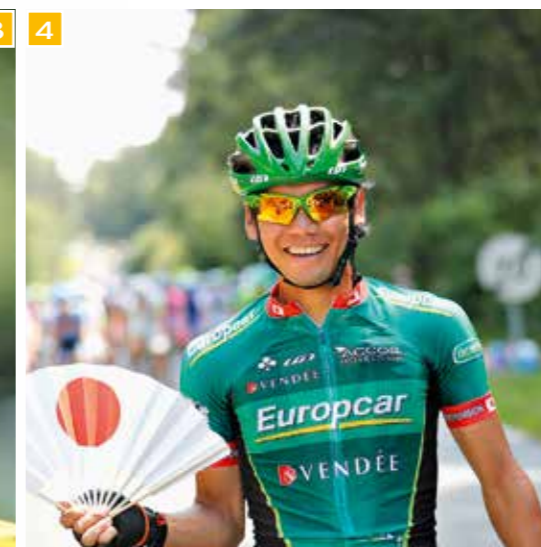
Col de Joux Plane - 1 691 m
km 134 - (11,6 km à 8,5%)



Planète Tour Planet Tour

Premier coureur érythréen à revêtir un maillot de leader – la tunique blanche à pois rouges du classement de la montagne qu'il porta pendant quatre jours –, Daniel Teklehaimanot est entré en juillet dernier dans l'histoire du Tour de France. C'était également la première fois qu'une équipe africaine, la formation MTN-Qhubeka, participait à la Grande Boucle. La mondialisation du Tour continue...

First eritrean rider to have worn a leader's jersey, the polka-dot one of the best climbers classification, that he wore for four days, Eritrea's Daniel Teklehaimanot entered Tour de France history. It was also the first time an African team, MTN-Qhubeka, took part in La Grande Boucle. The Tour globalization continues...



- 1** 1954 Premier Grand Départ de l'étranger, à Amsterdam | 1954 First Grand Départ from abroad, in Amsterdam
- 2** 1983 Première participation d'une équipe colombienne | 1983 First participation of a Colombian team
- 3** 1986 Greg LeMond, premier vainqueur américain et non-européen | 1986 Greg LeMond, first American and non-european winner
- 4** 2009 Yukiya Arashiro, premier Japonais avec Fumiyuki Beppu, à terminer le Tour | 2009 Yukiya Arashiro, first Japanese rider with Fumiyuki Beppu, to finish the Tour
- 5** 2011 Première victoire d'un Australien, Cadel Evans | 2011 First victory of an Australian, Cadel Evans
- 6** 2013 Le Sud-Africain Daryl Impey, premier Africain à porter le Maillot Jaune | 2013 South Africa's Daryl Impey, first African to wear the Yellow Jersey
- 7** 2014 Première participation d'un coureur chinois Cheng Ji | 2014 First participation of a Chinese rider, Cheng Ji

Crédit photos : PresseSports

Records et statistiques

PLUS GRAND NOMBRE...

... DE VICTOIRES	
► Jacques Anquetil (Fra)	5
► Eddy Merckx (Bel)	5
► Bernard Hinault (Fra)	5
► Miguel Indurain (Esp)	5
► Philippe Thys (Bel)	3
► Louison Bobet (Fra)	3
► Greg LeMond (USA)	3

... DE JOURS EN JAUNE

► Eddy Merckx (Bel)	111
► Bernard Hinault (Fra)	79
► Miguel Indurain (Esp)	60

... DE VICTOIRES D'ÉTAPES

► Eddy Merckx (Bel)	34
► Bernard Hinault (Fra)	28
► Mark Cavendish (Gbr)	26
► André Leducq (Fra)	25

... DE VICTOIRES D'ÉTAPES SUR UN SEUL TOUR

► Charles Pélissier (Fra, 1930)	8
► Eddy Merckx (Bel, 1970 et 1974)	8
► Freddy Maertens (Bel, 1976)	8

... DE PODIUMS

► Raymond Poulidor (Fra)	8
--------------------------	---

... DE PARTICIPATIONS

► George Hincapie (USA), Stuart O'Grady (Aus) et Jens Voigt (Ger)	17
---	----

... DE MAILLOTS VERTS

► Erik Zabel (Ger)	6
--------------------	---

... DE MAILLOTS BLANCS À POIS ROUGES

► Richard Virenque (Fra)	7
--------------------------	---

... DE MAILLOTS BLANCS

► Jan Ullrich (Ger)	3
---------------------	---

NOMBRE DE VICTOIRES PAR NATION

► France	36
► Belgique	18
► Espagne	12
► Italie	10
► Luxembourg	5
► États-Unis et Royaume-Uni	3
► Pays-Bas et Suisse	2
► Allemagne, Australie, Danemark et Irlande	1

ÉCART ENTRE LE MAILLOT JAUNE ET SON SUIVANT AU CLASSEMENT FINAL

LE PLUS GRAND

► 2h49'21" en 1903 entre Maurice Garin (Fra) et Lucien Pothier (Fra)
--

LE PLUS PETIT

► 8 secondes en 1989 entre Greg LeMond (USA) et Laurent Fignon (Fra)
--

LE VAINQUEUR LE PLUS ÂGÉ ET LE PLUS JEUNE

► Firmin Lambot (Bel) en 1922	36 ans
► Henri Cornet (Fra) en 1904	20 ans
► Le vainqueur du Tour 2015, Christopher Froome (Gbr), était âgé de 30 ans.	

LE PUBLIC

► 10 à 12 millions de spectateurs
► 65 % d'hommes et 35 % de femmes
► 80 % de spectateurs français et 20 % d'étrangers
► Plus de 6 heures de présence en moyenne au bord de la route

CHIFFRES MÉDIAS 2015

► 600 médias
► 100 chaînes de télévision dont 60 en direct
► 70 sites Internet
► 2 000 journalistes/photographes/cameramen/réalisateurs représentant 36 nationalités
► Diffusion TV dans 190 pays
► 6 000 heures de diffusion
► Internet : 14,3 millions de visiteurs uniques et 124 millions de pages vues*
► Réseaux sociaux : environ 4,6 millions de fans et followers (Facebook : 2M ; Twitter : 1,8M ; Google + : 494k ; Instagram : 280k)

*Sources : xifi

THE GREATEST NUMBER...

... OF WINS

► Jacques Anquetil (Fra)	5
► Eddy Merckx (Bel)	5
► Bernard Hinault (Fra)	5
► Miguel Indurain (Esp)	5
► Philippe Thys (Bel)	3
► Louison Bobet (Fra)	3
► Greg LeMond (USA)	3

... OF DAYS IN YELLOW

► Eddy Merckx (Bel)	111
► Bernard Hinault (Fra)	79
► Miguel Indurain (Esp)	60

... OF STAGE WINS

► Eddy Merckx (Bel)	34
► Bernard Hinault (Fra)	28
► Mark Cavendish (Gbr)	26
► André Leducq (Fra)	25

... OF STAGE WINS DURING ONE TOUR

► Charles Pélissier (Fra, 1930)	8
► Eddy Merckx (Bel, 1970 and 1974)	8
► Freddy Maertens (Bel, 1976)	8

... OF PODIUMS

► Raymond Poulidor (Fra)	8
--------------------------	---

... OF PARTICIPATIONS

► George Hincapie (USA), Stuart O'Grady (Aus) and Jens Voigt (Ger)	17
--	----

... OF GREEN JERSEYS

► Erik Zabel (Ger)	6
--------------------	---

... OF POLKA-DOT JERSEYS

► Richard Virenque (Fra)	7
--------------------------	---

... OF WHITE JERSEYS

► Jan Ullrich (Ger)	3
---------------------	---

Records and statistics

NUMBER OF WINS PER NATION

► France	36
► Belgium	18
► Spain	12
► Italy	10
► Luxembourg	5
► United States and United Kingdom	3
► Netherlands and Switzerland	2
► Germany, Australia, Denmark and Ireland	1

GAP BETWEEN THE YELLOW JERSEY AND THE RUNNER UP IN THE FINAL CLASSIFICATION

THE BIGGEST

► 2h49'21" in 1903 between Maurice Garin (Fra) and Lucien Pothier (Fra)

THE SMALLEST

► 8 seconds in 1989 between Greg LeMond (USA) and Laurent Fignon (Fra)
--

THE OLDEST AND YOUNGEST WINNER

► Firmin Lambot (Bel) in 1922	36 years old
► Henri Cornet (Fra) in 1904	20 years old
► The winner of the 2015 Tour de France, Christopher Froome (Gbr), was 30 years old.	

THE SPECTATORS


► 10 to 12 million spectators
► 65% were men and 35% were women
► 80% of spectators were French and 20% were foreign
► More than 6 hours of presence at the roadside on average

2015 MEDIA FIGURES

► 600 media
► 100 television channels of which 60 live coverage
► 70 websites
► 2,000 journalists/photographers/cameramen/producers representing 36 nationalities
► Broadcasting in 190 countries
► 6,000 hours of broadcast
► Internet: 14,3 million unique visitors and 124 millions of viewed pages*
► Social networks: approx. 4,6 million fans and followers (Facebook: 2M ; Twitter: 1,8M ; Google +: 494k ; Instagram: 280k)

*Sources : xifi

Vainqueurs du Tour
The Tour winners

1903  Maurice Garin	1934  Antonin Magne	1968  Jan Janssen	1995  Miguel Indurain
1904  Henri Cornet	1935  Romain Maes	1969  Eddy Merckx	1996  Bjarne Riis
1905  Louis Trousselier	1936  Sylvère Maes	1970  Eddy Merckx	1997  Jan Ullrich
1906  René Pottier	1937  Roger Lapébie	1971  Eddy Merckx	1998  Marco Pantani
1907  Lucien Petit-Breton	1938  Gino Bartali	1972  Eddy Merckx	1999  Lance Armstrong*
1908  Lucien Petit-Breton	1939  Sylvère Maes	1973  Luis Ocaña	2000  Lance Armstrong*
1909  François Faber	1947  Jean Robic	1974  Eddy Merckx	2001  Lance Armstrong*
1910  Octave Lapize	1948  Gino Bartali	1975  Bernard Thévenet	2002  Lance Armstrong*
1911  Gustave Garrigou	1949  Fausto Coppi	1976  Lucien Van Impe	2003  Lance Armstrong*
1912  Odile Defraye	1950  Ferdi Kübler	1977  Bernard Thévenet	2004  Lance Armstrong*
1913  Philippe Thys	1951  Hugo Koblet	1978  Bernard Hinault	2005  Lance Armstrong*
1914  Philippe Thys	1952  Fausto Coppi	1979  Bernard Hinault	2006  Oscar Pereiro
1919  Firmin Lambot	1953  Louison Bobet	1980  Joop Zoetemelk	2007  Alberto Contador
1920  Philippe Thys	1954  Louison Bobet	1981  Bernard Hinault	2008  Carlos Sastre
1921  Léon Scieur	1955  Louison Bobet	1982  Bernard Hinault	2009  Alberto Contador
1922  Firmin Lambot	1956  Roger Walkowiak	1983  Laurent Fignon	2010  Andy Schleck
1923  Henri Pélissier	1957  Jacques Anquetil	1984  Laurent Fignon	2011  Cadel Evans
1924  Ottavio Bottecchia	1958  Charly Gaul	1985  Bernard Hinault	2012  Bradley Wiggins
1925  Ottavio Bottecchia	1959  Federico Bahamontes	1986  Greg LeMond	2013  Christopher Froome
1926  Lucien Buysse	1960  Gastone Nencini	1987  Stephen Roche	2014  Vincenzo Nibali
1927  Nicolas Frantz	1961  Jacques Anquetil	1988  Pedro Delgado	2015  Christopher Froome
1928  Nicolas Frantz	1962  Jacques Anquetil	1989  Greg LeMond	
1929  Maurice Dewaele	1963  Jacques Anquetil	1990  Greg LeMond	
1930  André Leducq	1964  Jacques Anquetil	1991  Miguel Indurain	
1931  Antonin Magne	1965  Felice Gimondi	1992  Miguel Indurain	
1932  André Leducq	1966  Lucien Aimar	1993  Miguel Indurain	
1933  Georges Speicher	1967  Roger Pingeon	1994  Miguel Indurain	

* Lance Armstrong a été disqualifié de toute compétition à compter du 1^{er} août 1998 sur décision de l'Union Cycliste Internationale en date du 22 octobre 2012.

Lance Armstrong was disqualified from all competitions as of the 1st of August 1998, based on a decision of the International Cycling Union on the 22nd of October 2012.



© A.S.O. B. Borel

#TDFPASSION

letour.fr

@LeTour

#TDF2016

A.S.O.
Amayur Sport Organisation

Immeuble Panorama B - 253 quai de la Bataille de Stalingrad
F - 92137 Issy-les-Moulineaux cedex - Tél. 33 (0)1 41 33 14 00

